

事項八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件

三〇四 一月十二日

在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州排日問題ニ対シ我方ニ有利ナルサン紙社

説切抜送付ノ件

附屬書 右切抜

公第九号

(一月二十一日接受)

大正十年一月十二日

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

「サン」紙社説切抜送付ノ件

従来当地「サン」紙ハ我ニ対シ好意ヲ有シ居リタルハ御承知ノ通りニ有之昨十一日ノ同紙上ニ Inciting Race Hatred ト題スル社説ヲ掲ケ我方ニ有利ナル所論ヲ試シ特ニ右記事ニ就キ同社長ヨリ小官ニ通知越有之タルニ付別紙ノ通り切抜及御送付候間御査閲相成度尚同「サン」社ニ於テハ小官着任以来毎年日本号ヲ刊行シ来リタル処本年モ前年通り日

the British. Nine-tenths of all such moneys go to support demagogues in idleness; the other one-tenth is spent for newspaper and motion picture publicity.

In addition to the campaign against the British, an agitation is being carried on against the Japanese. Scarcely veiled under a pretended demand for safeguards against Japanese immigration, the anti-Japanese agitation throughout North America is a movement by war profiteers who speculate in munitions and other commodities which inflate in price under pressure of war rumors. These profiteers would bring about a fear of war—or even a war—and so create a fortune-making market for commodities which offer no chance for profit in times of secure peace.

The Japanese Government voluntarily restricts emigration of its subjects. It is a settled policy of the Japanese Government to guard against any movement of its people to any country where their

本号発刊ノ希望ヲ漏シ居リタルニ付為念併セテ申進候敬具
追テ同社説ハ日本ノ主タル新聞社ニ対シ「サン」社ヨリ發送ノ筈ナル由ナルニ付申添候
(附屬書)

一月十一日附晚香坡「ヂイリ」サン」紙社説切抜

INCITING RACE HATRED

The peace of the world is being endangered by inciters of race hatred.

Demagogues gain publicity by attacks on those of other lands who cannot make effective reply.

Demagogues also gain money by collecting from dupes who listen to demagoguery and become convinced that contributions are necessary to spread the doctrines of race hatred.

Immense sums have been collected throughout the United States by inciters of race hatred against

presence will give rise to hostility.

Japanese trade is of great value to the world. Every civilized nation insists upon participating in it. We went to the Japanese and by persistent solicitation got them to open treaty ports for trade purposes. They buy from and sell to us. The trade is mutually beneficial.

The white races have everything to gain by treating the Japanese fairly and courteously.

The only way to get a war with Japan will be to absolutely force a war on her. Japanese immigration danger is a myth; Japanese war danger is a murderous libel invented by rogues seeking to disturb the peace of the world and bring about opportunities for profiteering.

Inciting race hatred is the favorite avocation of greedy scoundrels who want easy money even at the cost of human lives.

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三〇五

三〇五 一月十九日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛

排日問題ニ付我方ニ好意的社説掲載ノ「サン」
紙主筆ニ対シ挨拶ノ書翰ヲ送リタル旨報告ノ
件

附屬書 一月十九日附在オタワ清水総領事ヨリ在晚香
坡浮田領事宛公信第二号写

右 件

公第一〇号 (二月十七日接受)

大正十年一月十九日

在オタワ

総領事 清水 精三郎 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

公信写送付ノ件

別紙本官発在晚香坡浮田領事宛晚往第二号写一部及送付候

敬具

(附屬書)

晚往第二号

大正十年一月十九日

在オタワ

主筆宛書翰写

January 19, 1921.

Editor,

“Vancouver Daily Sun”,

VANCOUVER, B. C.

Sir,

I have received a clipping of a leading article
headed “Inciting Race Hatred”, from your paper of
January 11, for which I thank you very sincerely.

I am exceedingly pleased to find such friends
of the peace of the world, who come out and preach
so earnestly and bravely in the cause of the peace.
Suspicious and misunderstanding are apt to be
raised quite readily between nations in the present
state of the world even without the work of such
mischief makers as you describe. When dema-
gogues and war profiteers are assiduously at work
from their selfish motives how much more dangerous

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三〇六

三三二

総領事 清水 精三郎

在晚香坡

領事 浮田 郷次殿

新聞社説ニ関スル件

貴地 Vancouver Daily Sun 社ヨリ一月十一日紙上掲載
Inciting Race Hatred ト題セル社説切抜接到致候ニ付一
読致候処政治的煽動者等カ米国内ニテ盛シニ資金ヲ募集シ
テ対英及対日悪感ヲ煽動シ加之軍需品ノ商工業者等カ風雲
ニ乗シ奇利ヲ貪ラムトシテ戦争ノ浮説ノ伝播ニ努ムル事情
ヲ暴露シ且日本政府ハ米加等ニ移民ノ渡航ヲ自制スル政策
ヲ定メ誠実ニ実行致居ルニ付何等憂慮スヘキ事情ナキコト
ヲ弁疏シ且日本トノ通商ハ相互ノ利益ナルコトヲ叙説シ頗
ル我意ヲ得タル論説ナルニ付本官ハ挨拶旁々同紙主筆宛別
紙写ノ通り文通致候間為念右申進候
尚同社ノ対日論調ハ平素トモ同様ノ態度ナリヤ其辺ノ事情
御回報相煩度別紙相添ヘ右得貴意候 敬具
本信写送付先 外務大臣

(別 紙)

一月十九日附在オタワ清水総領事ヨリ晚香坡デイリ、サン紙

would it be! It is I believe, one of the highest
duties of the press to expose such perilous pro-
paganda into its bone and open the eyes of the
public to its danger, in order to wipe out the un-
founded suspicions and misunderstandings between
peoples, foster international friendship and establish
a lasting peace of the world.

Yours truly,

Consul General.

三〇六 一月二十日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州ニ於ケル日本人児童ノ教育問題ニ関シ

報告ノ件

公第一八号 (二月十二日接受)

大正十年一月二十日

在晚香坡領事 浮田 郷次 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

日本人児童教育問題ニ関スル件

近年米国太平洋沿岸各州並ニ布哇ニ於テハ日本語学校ノ教

三三三

育振リニ対シ米国人側ノ反対モ不尠様見受ケラレ候処当州ニ於テハ從來晚香港坡及須知武士道ヲ初メ邦人群居ノ地ニ於テハ普通我文部省令ニ準拠スル国民教育ヲ施シ来リ当州公立学校ヘ入学セシムル向極メテ寥々タル有様ニ有之然ルニ前者ニ対シテハ在留民ノ定着の方針其他ノ見地ヨリ之ヲ継続スルコト甚タ不得策ナルモノ有之又後者ニ対シテハ我兒童ノ英語力不充分其他ノ欠点ノタメ白人兒童ニ弊害ヲ及ホス等ノ理由ニヨリ白人側ニ於テ往々排斥ノ声ヲ放チ又ハ東洋人學童隔離ノ声モ相聞エ何レニシテモ将来我子弟ノ教育上面白カラサルモノ有之候間当地国民学校ハ本官来任以来同校學務委員及父兄等ニ対シ一兩年ニ亘リ懇々利害得失ノアル所ヲ論シタル後一昨年末ニ於テ其名称ヲ語学校ト改メ我文部省規定ニヨル尋常科生ハ昨年以降新入生ヲ拒絶スルコトトシ兒童ハ公立学校ニ入学セシメ其放課後一二時間宛語学校ニ於テ國語ヲ教授スル事ニ改定候結果多數ノ我兒童ハ公立学校ニ入学スル事ト相成候是ニ於テカ又々東洋人兒童隔離問題モ抬頭ノ形勢ヲ示シ候ニ付本官ハ一タ当市視學、學務委員ヲ初メ各公立小学校長州議員等ヲ招待シ邦人兒童教育ニ対スル邦人ノ立場ヲ明カニシ腹藏ナキ意見ノ交

B. C. 州果実栽培業者大会ニ於ケル東洋人ノ土地所有及借地禁止問題論議ニ関シ報告ノ件

公第一九号

(二月十二日接受)

大正十年一月二十一日

在晚香港

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

B. C. 州果実栽培業者大会ニ於ケル東洋人排斥論議ニ関スル件

領州議會トモ近ク相前後シテ開會ノ運ニテ漸ク政治季節ニ入レルト共ニ依リ東洋人排斥論議ノ抬頭ヲ見ルニ至ル可シト懸念致居リ候折柄過般來州内「ネルソン」市ニ於テ開催中ナリシ B. C. 州果実栽培業者大会ニ於テハ東洋人ノ土地所有及借地禁止問題去ル十九日ノ論議ニ上リ深甚ノ注意ヲ喚起セル模様ニ有之候処就中「オカナガン」各地方ノ代表者ハ何レモ激越ナル排斥論ヲ高唱セシモノノ如ク「サムマールランド」ノ代表者「エー、マクラクラン」ハ現時失業者続出ノ時期ニ於テ苟モ吾人ノ前途ニ障害トナル可キ何物ヲモ許容ス可ラズト論ジテ其ノ提唱ニ係ル「東洋人

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三〇七

換ヲ行ヒ候処互ニ了解ニ資スルモノ有之本月八日当市視學カ父兄教育會席上ニ於テ為セル演說ニヨレハ東洋人學童收容ニ対シ好感ヲ有セサルモノハ三十四校長中僅ニ四名ヲ過キサル由ニ有之教育者ノ態度改善ニ対シ満足候次第ニ有之候得共我態度トシテハ兒童教育上其目的トスル所善良ナル加奈陀市民タラシムルニ存スルコトヲ明ニシ之ヲ達成スルニハ白人兒童ト同一教室ニ於テ授業スルノ必要ヲ認ムルモノナルニツキ若シ我兒童ニシテ白人ト共同教育上真ニ不都合ナル点アラバ宜シク之ヲ指摘サレタク本官ハ之カ矯正ニ努ムルニ吝ナラサル旨ヲ視學ニ通シ暗ニ我努力ノ跡ヲ示シ今後我學童排斥ニ対スル予防法ヲ策シ置キタル次第ニ有之候処今般別紙ノ通り視學ヨリ回答有之之ニヨレハ教育當局者等ノ態度モ濫リニ東洋人學童ヲ嫌惡スルニモアラス彼ノ米國側ニ於ケル對邦人兒童感情ニ比スレハ遙ニ良好ナルモノ有之候ノミナラス現今ニ於テハ我國語教育ニ対シテハ未タ殆ント問題ヲナスニ至ラス候間何等御參考マテ此段報告申進候 敬具

三〇七 一月二十一日

在ヴァンクーヴァアー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

ノ土地所有若クハ借地禁止並ニ加奈陀各州共ニ各其ノ人口ノ百分ノ二以上ノ東洋移民收容禁止ニ関シ完全ナル解決策樹立ノ為領政府ニ対シ之ガ調査委員ノ任命乃至其他ノ講究手段ヲ講ゼシムルコトヲ建議スベシ」トノ決議案ヲ通過セシメ候ト共ニ該大会ハ同日又「東洋人ノ生産物ニ対シ一々之ヲ表示ス可キ「マーク」ヲ附セシム可シトノ法律制定ヲ州政府ニ建議スベシ」トノ決議案ヲモ通過セルガ右第二ノ決議ヲ見ルニ至リタル事情トシテハ客年十一月七日付公第一四八号(「オタワ」宛阿往第五八号写)拙信末段記載ノ如ク領首相「メーヘン」氏ノ意見トシテ土地問題並ニ生産物差別的表示等ニ関スル立法権ハ州政府ノ權限ニ屬ストノ趣旨ニ胚胎セルモノノ如クニ有之候
尚「アームストロング」ノ代表者「ダブリュー、エー、チャプル」ハ B. C. 州ノ総人口五十五万五千ノ内東洋人ハ四万ノ多數ヲ算スルヲ述ベ殊ニ「アームストロング」附近ニハ害虫以上ノ寄生虫ヲ抱擁シツツアリト慨シ同地方ニ於テ東洋人ノ借地耕作者三百二十人ヲ有スル外農園労働者三百名以上ヲ算シ該地方農産物ノ九割迄ハ東洋人ノ手ニ成ルコトヲ憤慨シ居リ候但シ「アームストロング」地方ノ東洋

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三〇八

人トシテハ支那人多数ヲ占メ居ルコトハ事実ニ候モ日本人ハ目下ノ処皆無ニ有之候

此外「ペンテクトン」ノ代表者「イー、ダブリュー、マツチ」ハ東洋人問題解決ニ関シ政府当局ヲ動カシ能ハズトセバ夫ハ吾人ガ熱誠ノ足ラザル責ニ帰ス可シトテ本問題解決上持續の努力ノ必要ナルヲ力説致居リ候

本年ニ入り東洋人排斥の運動ハ該決議ヲ嚆矢トシ今後引続キ各地諸団体ニ於テ同様ノ運動ヲ試ミ政府筋ニ之ガ実行方ヲ迫ルニ至ル可キハ予想ニ難カラザル所ニ有之候間御参考迄此段報告申進候 敬具

本信写送付先 在「オタワ」総領事

三〇八 一月二十四日

在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

晚香坡選出ノ領代議士ステイヴンスノ東洋人

排斥移民法改正意図ニ関スル件

附屬書 同日附在晚香坡浮田領事ヨリ在オタワ清水総

領事宛公信阿往第四号写

公第二二二号

(二月十七日接受)

大正十年一月二十四日

三三六

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿
本官發在「オタワ」総領事宛大正十年一月二十四日附阿往第四号公信写送付

(附屬書)

写

阿往第四号

大正十年一月二十四日

在晚香坡

領事 浮田 郷次

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

晚香坡選出領代議士ノ東洋人排斥ニ関スル移民法改正意図ニ関スル件

領議會開會ニ関スル用件ヲ帶ヒ去ル日曜日当地出發東行ノ途ニ上レル晚香坡市選出領代議士「エッチ、エッチ、ステイヴンス」氏ノ談トシテ本月二十二日当地發行ノ「ウォールド」紙上別紙切抜ノ如キ記事掲載セラレ居リ候処同氏

ハ強硬ナル東洋人排斥論者ニ有之而シテ同氏ハ現ニ移民法

ノ規定存スルニ拘ハラス不正手段ニ依リ該法ヲ犯シテ入国スル東洋移民ノ絶エサルニ鑑ミ一層峻嚴ナル規則制定ヲ必要トシ今期領議會開會勿々東洋人排斥ノ意味ニ於ケル移民法改正ニ奔走セントスル意図ヲ有スル模様ニ有之候ニ付テハ右御含ミノ上可然応酬相煩度別紙新聞切抜添付此段申進候 敬具

本信写送付先 外務大臣

註 別紙省略

三〇九 一月二十五日

在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

領代議士ステイヴンスノ東洋人排斥移民法

改正意図ニ関シ追報ノ件

附屬書 同日附在晚香坡浮田領事ヨリ在オタワ清水総

領事宛公信阿往第六号写

公第二四号

(二月十七日接受)

大正十年一月二十五日

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三〇九

在晚香坡

領事 浮田 郷次

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

大正十年一月二十五日付本官發在「オタワ」総領事宛阿往第六号公信写送付

(附屬書)

写

阿往第六号

大正十年一月二十五日

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

「ステイヴンス」氏ノ移民法改正意図ニ関シ追報ノ件

当市選出領代議士「ステイヴンス」氏ガ現行移民法改正ニ関シ何等画策中ナル趣ハ本月二十四日附阿往第四号拙信ヲ以テ申進置候通りニ有之候処同氏ノ本法改正ヲ必要トスル理由ハ主トシテ商人其他ノ名目ノ下ニ法網ヲ潜ルモノヲ防止セントスル趣旨ニ出デ居ルモノノ如クニ解セラレ然ルニ我当局者ニ於テモ御熟知ノ通り「ルミュー」協約ノ趣旨

三三七

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三二〇

ニ依リ移民ヲ制限シ嘗テ不正手段ヲ弄シタル事無之ニヨリ
為念本日移民官ヲ訪問シ前記「ステイーヴンス」氏ノ論拠
ガ何等適確ナル其筋ノ材料ニ基ケルモノナルヤ否ヤヲ尋ネ
タル処移民官ハ然ルコト無シト答ヘ且ツ如斯議論ハ理由ナ
ク移民局ノ取扱ヲ批難スルモノナルニ付「オタワ」当局ニ
對シテモ抗議的書面ヲ送り置キタリトテ其写ヲ内示シ尚日
本政府ノ渡加移民取締ノ誠意ニ對シテハ充分了解シ居レル
旨附言致候惟フニ「ステイーヴンス」氏ノ所謂東洋人ト称
スルハ主トシテ支那人ヲ指スモノナルヤニ被推候得共之ガ
為我方ニ累ヲ蒙ルガ如キ破目ニ陥リテハ迷惑千万ニ付右御
含ノ上必要ニ依リテハ予メ貴地移民大臣ニ對シテモ臨機御
疎明方御取計相煩度此段申進候 敬具
本信写送付先 外務大臣

三二〇 二月十四日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州牧畜業者大会ニ於ケル東洋人ノ土地所

有禁止決議及其他ノ排日論ニ関シ報告ノ件

附屬書

同日附在晚香港浮田領事ヨリ在オタワ

清水総領事宛公信阿往第八号写

上ノ目的ノ為土地ヲ買入レ又ハ借入ルルヲ禁止スル權利
ヲ英國政府ヨリ獲得スル様加奈陀領政府ニ於テ適當ノ措
置ヲ執ランコトヲ領政府ニ請願ス

右理由トスル所ハ東洋人ハ着々農業ニ成功シ此儘放任スル
ニ於テハ由々シキ事態ヲ發生スベク日本ハ其ノ土地ニ對シ
外國人ヲ排除スル以上加奈陀ニ於テモ同様ノ權利アリ今ヤ
日英条約改訂ノ機ニ迫リ居レバ此際本國政府ニ申出テ今後
加奈陀ニ於ケル東洋人ノ土地買借ヲ不能ナラシムベシト云
フニ有之候

本件ニ関シ十三日「ビクトリア」発行「コロニスト」紙ハ
其社説ニ於テ東洋人問題ヲ掲ゲ之ガ解決方ヲ懇懇致候

又十二日発行 Vancouver Oil and Mining Record

The Menace of the Japs ナル大題字ノ下ニ長文ノ日本人

排斥論ヲ掲ゲ盛ニ市内ニ発売配付致シ候其内容ハ寧ろ滑稽

ニ類スルモノ有之候該記事掲載ノ動機ハ過般「サン」紙ニ

掲ゲタル INITING RACE HATRED ト題セル社説ニ反

駁ヲ試ミタルモノニテ其ノ裏面ニ伏在スル真意ハ「サン」紙

ニ對スル反對運動ニ外ナラズ即チ日本人ハ側杖ヲ受ケタル

姿ト觀測致候其理由ハ「サン」紙ハ先日來炭価値下運動ヲ

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三二一

三三八

公第四一号

大正十年二月十四日

在晚香港

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

大正十年二月十四日付本官発在オタワ清水総領事宛阿往第
八号公信写送付

(附屬書)

写

阿往第八号

大正十年二月十四日

在晚香港

領事 浮田 郷次

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

排日ノ件

「ビクトリア」市ニ於テ開催セル British Columbia Stock
Breeders 大会ハ去ル十一日左ノ意味ノ決議ヲ通過致候

B. C. 州牧畜業者ハ英國臣民ニアラザル東洋人ガ農業

起シ熾ニ石炭消費者側ニ煽動相試ミ居リ而モ右ハ「サン」
社ノ慣用惡辣手段ナリトノ噂モアル位ニテ石炭商側タル本
紙ノ如キ爰ニ「サン」紙ニ對シ對抗策ヲ取レル儀ニ可有之
候因ニ過日「サン」紙社説ニ関シ一月十九日附晚往第一号
御来示ノ次第有之候処同紙持主「クロミー」氏ハ本官知
遇ノ者ニテ過去三年毎年日本号附録ヲ発行セシメ來リ候得
共頗ル「シャープ」ノ性ニテ往々陰險ナル手段ヲモ弄シ候
ニ付当方ニ於テハ相當注意ヲ加ヘ操縦致シ居リ候様ノ次第
ニ有之候間右御含ミ相成度候
為念此段及御通知候 敬具
写送付先 外務大臣

三二一 二月二十五日

在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州議會及同州農業者連合協會大会ニ於ケ

ル排日論議ニ関シ報告ノ件

公第四八号

(三月二十五日接受)

大正十年二月二十五日

在晚香港

領事 浮田 郷次(印)

三三九

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

排日ニ関スル件

州代議士「ダンカン」氏ハ去ル十五日議會ニ於テ州内各地ニ於ケル東洋人ノ土地所有量ガ漸次増加シツツアルハ地方農業地ニ取り寒心ニ堪ヘス日英条約改訂ノ期モ近ヅケル今日州政府ハ須ク領当局ニ対シ東洋人ノ本州内移入並ニ土地所有許可ノ兩事項ガ該条約中ヨリ抹消セラルルニ至ル迄ニ同意ヲ与ヘザルコトヲ建議ス可シト論セリ

又目下当市ニ於テ開催中ノ B・C・州農業者連合協會大会ニ於テハ州内東洋人ニ関スル正確ナル各種資料蒐集ノ為調査委員ノ任命ヲ州当局ニ建議シ右調査報告ヲ倫敦ニ於テ開催ノ筈ナル英帝國會議ニ提出附議スルコト並ニ東洋人ノ生産物ニ対シ州政府ヲシテ強制的ニ之ヲ表示スベキ記号ヲ押捺セシムルコトヲ決議セリ

右御参考迄ニ報告申進候 敬具

本信写送付先 在「オタワ」総領事

三二二 二月二十五日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

州議會ニ提出ノ晚香坡市財政規則ニ対スル日

於テ選舉有権者ノ承認ヲ要スル「バイロウ」ニ対スル投票資格ヲ規定シ右二条共日本人ノ投票權ニ関シ何等明記スル所ナキモ同第八条「選舉有権者」ノ部ニ於テ有権者ハ其第一項中年齡滿二十一歳以上ノ英國臣民タル男女トアリ而シテ其第八項ヲ以テ

(8) No Chinaman, Hindu, Japanese, or Indian shall be entitled to vote at any municipal election for Mayor, Aldermen, park Commissioners, School Trustees, or any other elective official of any governing or administrative body or board of the city, or to vote on by-laws requiring the assent of the electors.

ト有之從テ市長以下ノ選舉權ハ從來ニ於テモ之ヲ認メザリシガ改正案ニ於テハ「マネー、バイロー」ニ対シテモ自然東洋人ノ投票權ヲ褫奪セラルル結果ト相成居リ候

本件ハ前ニモ申進候通り現ニ一般市制ニ基ヅク投票權又ハ州參政權ヲ附与セラレザル事情ニ顧ミル時ハ独リ晚香坡市ニ限リ「マネー、バイロー」ニ対シ日本人ノ投票權ヲ保留セシムルコト甚ダ困難ノ義ト存候得共当晚香坡市会ガ「マネー、バイロー」ニ対スル東洋人ノ投票權ヲ褫奪セントス

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三二二

本人投票權剝奪市制改正法律案ニ関シ權利保

留方交渉セル旨報告ノ件

附記 大正九年十二月十七日附在晚香坡浮田領事ヨ

リ内田外務大臣宛公第二九二号

公第四九号 (三月二十五日接受)

大正十年二月二十五日

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

晚香坡市「マネー、バイロウ」ニ対スル日本人投票權褫奪ニ関スル件

曩ニ晚香坡市会ニ於テ東洋人等ニ対シ「マネー、バイロウ」ニ対スル投票權褫奪方ヲ決議セル次第ハ客年十二月十七日付公第二九二号ヲ以テ報告申進置候処晚香坡市ハ此程浩瀚ナル晚香坡市制改正案ヲ一ノ Private Bill トシテ州議會ニ提出致候就テハ之ヲ閱スルニ(現行市制ノ持合セ無ク差当リ対照ノ便ヲ欠クモ)經常費以外ノ支出ニ充ツベキ經費ノ賦課方ニ関スル「バイロウ」ハ改正市制案第一三七条ニ於テ選舉有権者ノ承認ヲ要スルコトナリ同第一三三条ニ

ルニ至レル動機ハ昨年六月施行ノ學校費ニ対スル「バイロウ」案等ニ対シ我有権者ニ於テ權利ヲ行使シタルニ基因スルヤ疑ナク而モ右學校費タル市會議員、學務委員ヲ始メ市内有識者ノ一般ニ認メテ以テ必要ヲ痛感セルモノニテ該案ハ多數納稅者ノ反對投票ニ依リ敗レタルニ拘ラズ我有権者ノ態度ハ市民トシテモ大ニ賛稱スベキ美拳ニ有之候間之ヲ理由トシ去ル二十一日附ヲ以テ別紙甲号ノ通り州首相宛申送り置候処昨日同乙号ノ通り挨拶有之尚昨日「ヴィクトリア」発信ニ依レバ本件ハ同朝委員會ノ會議ニ上リ種々論究セラレタル上決定ヲ延期セル旨報道有之候(別紙丙号御参照)

本件ハ法文ノ解釈上總テノ投票權ハ英國臣民ニ限ラレ其中日本人種ニ属スルモノニハ投票權ヲ附与セザルモノニ有之候間嚴格ナル意味ニ於テ本官ヨリ抗議ヲ入ルルハ穩當ヲ失スルヤニ存候得共日本人不動產所有者ニ対スル既得權ノ喪失ヲ意味スルモノニ有之一応及交渉置キタル次第ニ有之候別紙相添ヘ此段報告申進候 敬具

本信写送付先 在「オタワ」総領事

註 左掲ノ附記參看

(別紙)

甲号号

二月二十一日附在晚香坡浮田領事ヨリB. C. 州首相宛書翰
写日本人ノ權利ヲ保留スル様尽力方要請ノ件

February 21st, 1921.

Hon. John Oliver,
Prime Minister,
Victoria, B. C.

re the "Vancouver Incorporation Act".

Dear Sir:—

The "World" Newspaper published in Vancouver reported in its issue of the 10th December 1920, as follows:—

"Authority to allow only British subjects to vote
"for Mayor and Aldermen in municipal elections,
"and that no Chinese, Japanese, Hindus or
Indians "be permitted to vote on money by-laws,
"will be sought by the City Council from the Provincial Legislature."

The motion to the above effect was passed by the Council. It was then too late for me to make any representation on the subject.

I am now informed that the Private Bill to revise and consolidate the "Vancouver Incorporation Act" as introduced in the House from the City of Vancouver purports to exclude Japanese rate payers from voting on money by-laws.

I have the honour to call your attention in this respect that the proposed measure is one most unfair to the Japanese rate payers so as to deprive their existing rights. The motives of the City Council necessitating such a departure is not clear to me. However it may be traced to the rate payers' voting for last June when a number of Japanese participated in voting.

Vancouver was badly in need of money for school purposes and the City Council sought assent of the rate payers to certain by-laws raising money there-

for. I may mention that Japanese residents in this Province fully realize the value of education and despite their hardships they went to the voting stations, and almost all of them, I understand, gave assenting votes, without murmuring.

The attitude the taken by the Japanese is another instance that they are always ready to assume responsibility as Canadian Citizens.

I wonder if that action on the part of Japanese was offending to the City Council. Contention of the Vancouver City Council may be that the rules limiting Japanese vote on money by-laws (as are also excluding Orientals from election of city officials) are in existence in the Municipal Act.

Of course I would like to have all these discriminatory measures removed from the existing Acts. But what I particularly wish you at this moment is to respect their existing rights and privileges, and not to deprive them without justice.

I beg, therefore, to request you sincerely that you will kindly endeavour to retain the right of Japanese to vote on money by-laws. I beg also to request you to kindly recommend the matter to the sympathetic and unprejudicial consideration of the Select Standing Committee on Private Bills.

I remain, Dear Sir,
Yours obediently
Consul for Japan.

N号号

二月二十三日附在晚香坡浮田領事宛回答書翰号

PRIME MINISTER

Province of British Columbia

Victoria,

February 23rd, 1921.

Hon. S. Ukiya,
Japanese Consul,
Vancouver, B. C.

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 21st instant in which you quote from the "Vancouver World" as to an application being made to the Municipal Committee for Legislation affecting Chinese, Japanese, Hindus and Indians.

I am forwarding a copy of your letter to the Chairman of the Municipal Committee, also to the Private Bills Committee, with the request that due consideration be given to the representations contained therein.

I am,

Yours truly,

John Oliver

丙号写

二月二十四日バンクーバーより発信等

晚香坡市制改正法律案決定延期ノ件

NATURALIZED ORIENTALS

MAY LOSE LIMITED FRANCHISE

on Money Bylaws was being taken away from Orientals for the sake of symmetry. While they had no vote for mayor or aldermen, or for members of parliament or legislature, why should they vote on local improvements? The city council thought the law should be made uniform.

The Committee, after hearing the argument, deferred their decision.

(附記)

大正九年十二月十七日附在晚香坡浮田領事ヨリ内田外務大臣

宛公第二九二号

晚香坡市会ニ於テ財政規則ニ対スル日本人投票權利奪案ヲ次期議會ニ提出方ニ付決議ノ件

公第二九二号

(大正十年一月二十二日接受)

大正九年十二月十七日

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

晚香坡市「マネー、バイロウ」ニ対スル日本人投票權

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三二二

Charter amendment proposes to prevent them from voting on Money Bylaws—Mr. Whiteside protest.

—Lawyers may be taxed, but the licensing proposal is stricken out—

(World Special Service)

Victoria, Feb. 24th.—The question of whether Orientals who are British Subjects and Property Owners should have the right to vote on Money Bylaws in Vancouver was raised in the Private Bills Committee this morning, while the city charter was under consideration.

Orientals have hitherto enjoyed this right, but the amended charter proposes to deprive them of it. A protest was entered by Mr. A. M. Whiteside, who was careful to explain that he was not raising the question of whether they should be given franchise for civic offices or for provincial representatives.

Mr. George McCrossan explained that the vote

權奪方ニ関スル件

去ル六月晚香坡市会ハ学校費、道路費等ノ欠乏ヲ補ハシガ為 Bylaw 案ヲ制定シ有權者ノ賛否投票ヲ求メシ際加奈陀日本人会ニ於テ当路者ニ就キ調査交渉ノ結果 Money Bylaw ニ関スルモノハ邦人納稅者ト雖ドモ投票權ヲ有スル事ヲ確メ候ニ付本官ニ於テモ我有權者ニ対シ進ンデ權利ヲ行使スベキ様慫慂シタル次第ニ有之候原来本州ニハ Municipal Act 及 Municipal Election Act ナルモノアリテ法律家ノ取調ニ依レバ市長、市参事会員等ノ選挙ニハ勿論「マネー、バイロウ」ニ対スル投票權ニ至ル迄邦人ハ投票資格ヲ有セザルモ当市ハ特別市制ノ下ニ成立シ前述一般市町村制ノ規定外ニ属シ而モ「マネー、バイロウ」ニ対シ邦人等ヲ除外スル明文ナキ故日本人モ当然投票權ヲ有スル儀ニ有之候然ルニ去ル十日開催当市市会ハ

市長及市参事会員選挙資格ヲ英国臣民ニ限り尚支那人、

日本人、印度人及土人ハ「マネー、バイロウ」ニ対シテ

モ投票權ヲ有セザルコト

ニ当市制改正法律案ヲ次期議會ニ提出スル様可決致候
本件決議前市会ニ対シ本官ノ意見表示ノ機ヲ得ザリシハ甚

ダ遺憾トスル所ニ有之就テハ来春晚香坡市制修正案トシテ
州議會ニ提出セラルルヲ俟チ適當ノ方法ノ下ニ權利ノ保留
方相試ミ度存シ居リ候得共現ニ一般市町村制ニ於テスラ東
洋人ハ投票權ヲ有セザル事情ヲ考フル時ハ我理由ノ正否ニ
拘ラズ之ヲ阻止スルコトハ殆ド不可能カト存候
右及報告候 敬具
写送附先 在オタワ清水総領事

三二三 三月二日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

太平洋海員組合晚香坡支部ガ東洋人排斥
ヲ決議セル件

附屬書 三月二日附在晚香坡浮田領事ヨリ在オタワ清
水総領事宛公信阿往第一三号写

公第五四号 (三月二十六日接受)

大正十年三月二日

在晚香坡

領事 浮田 郷次 (印)

外務大臣伯爵 内田康哉殿

大正十年三月二日付本官発在オタワ総領事宛阿往第一三号

右御参考迄ニ及報告候 敬具

追テ本邦人海員トシテハ沿岸航路ニ従事スル「ユニオン」
汽船会社所屬汽船其他ノ機関部員約二十三名位ニ過ギズ候
本信写送付先 外務大臣

三一四 三月四日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

失業救済手段トシテノ東洋人排斥決議ニ関
シ意見開陳ノ件

附屬書 三月四日附在晚香坡浮田領事ヨリ在オタワ清
水総領事宛公信阿往第一五号写

公第五五号 (三月二十六日接受)

大正十年三月四日

在晚香坡

領事 浮田 郷次 (印)

外務大臣伯爵 内田康哉殿

大正十年三月四日付本官発在オタワ総領事宛阿往第一五号

公信写送付

(附屬書)

阿往第一五号

公信写送付

(附屬書)

阿往第一三号

大正十年三月二日

在晚香坡

領事 浮田 郷次

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

海員組合ノ東洋人排斥決議ニ関スル件

太平洋海員組合晚香坡支部ハ本月一日ノ會議ニ於テ目下當
国ノ市民タル海員ノ多数ガ失業状態ニアルニ拘ラズ支那
人、日本人其他ノ東洋人ガ此方面ニ職ヲ得ツツアルヲ指摘
シ激論ヲ交ヘタル後満場一致ヲ以テ左ノ決議ヲ通過セリ

「晚香坡ニ於ケル逼迫セル失業状態ニ鑑ミ加奈陀ノ何レ
ノ港湾ヨリ就航スル加奈陀船又ハ英国船ニ於テモ東洋人
(支那人、日本人)ヲ使用セズトノ議案ヲ目下開會中ノ
領議會ニ提出方ニ關シ当局ノ敏速ナル措置ヲ促スコト並
ニ該決議ヲ代議士「エム、クレメンツ」氏ニ急遽移牒シ
テ議會ヘ提案セシムルコト」

大正十年三月四日

在晚香坡

領事 浮田 郷次

在オタワ総領事 清水 精三郎殿

失業救済手段トシテノ東洋人排斥決議ニ関シ
卑見開陳ノ件

客年来一般産業界ノ萎靡沈滞ニ伴ヒ失業者続出ノ姿ニシテ
当局ニ於テモ之カ救済策ニ関シ深甚ノ注意ヲ払ヒ居ル次第
ハ既ニ御熟知ノ通りニ有之現ニ領当局ニ於テハ失業保險並
ニ老齡労働者救恤資金等ニ関シ何等講究中ナル趣モ曩ニ領
議會開院式ニ於ケル總督演説ノ一項ニ現ハレ居リ而シテ當
州並ニ市当局ニ於テモ或ハ特ニ授産事業ヲ起シ或ハ食券發
給等ノ方途ニ依リ失業状態緩和ニ努力致シ居ル現状ナルカ
本邦人失業者ニアリテハ公共ノ救済ヲ仰クカ如キ事ナク持
堪ヘ居ル現状ニ候得共白人失業者側ニ於テハ此機會ニ於テ
東洋人排斥ノ名ノ下ニ其余憤ヲ洩ラサントスル甚タ面白カ
ラサル傾向アリ近ク海員組合晚香坡支部ノ東洋人排斥決議
(三月二日附阿往第一三号拙信御参照)ノ如キ譬ヘ我方ノ
関スル限り数ニ於テ左シタル影響ナシトハ云ヘ事ノ茲ニ至

レル経緯ヲ洞察スルトキハ其動機ノ不当ナル軽々看過ス可
ラサルモノト被思考今後共此種決議各白人団体間ニ行ハレ
領州政府当局ニ対シ夫々類似ノ運動ヲ為スモノ無キヲ保シ
難ク斯クテ世論ノ高潮スル処遂ニ政府当局ヲ動カシテ排斥
の立法ヲ見ルニ至ラスヤト憂慮セラルルハ強チニ杞憂ニア
ラサルヤニ被思料候

然ルニ外国人労働者ノ相互待遇確保ニ関シテハ去ル大正八
年第一回国際労働會議ノ「ワシントン」ニ於テ開催セラレ
タル当時之カ無差別的待遇主張ノ必要ニ関シ同年十一月十
日発古谷総領事宛拙電第四七号中縷々卑見ヲ具申セルコト
モ有之右主張ハ幸ニシテ当時古谷総領事ノ御賛同ヲ得テ在
米大使ヲ通シ我労働委員ニ移牒セラレタルモノト被思料夫
レカアラヌカ同總會ニ於テモ日伊両国ノ共同提議ニ成レル
同會議事項第二項失業ノ予防又ハ救済問題ニ関スル提案採
択ヲ決議シ其結果ハ一ノ勸告トナリ「労働總會ハ国際労働
団体ノ構成員タル各国カ其領土内ニ於テ傭使セラルル外国
人労働者並ニ其家族ニ対シ相互の基礎ニ依リ且關係国間ニ
於テ協定セラレタル条件ノ下ニ自国労働者ノ保護ニ関スル
法令ニ基ク利益並ニ自国労働者ノ享有スル適法ノ組合権ヲ

三一五 三月二十六日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

加奈陀ノ対日感情悪化ニ対スル対応策ニ関シ

意見具申ノ件

第一五号

（三月二十七日接受）

閣下宛在英林大使發電第四〇三号ニ関シ近來加奈陀ノ対日
感情良好ヲ欠キ排日の空氣ガ東部諸州ニモ浸潤セルコト林
大使数次ノ報告ニモ陳述ノ通りナルガ本官ノ觀察スル所ニ
テハ右變調ノ直接ニシテ且ツ主タル近因ハ寧ロ我亜細亞大
陸ニ対スル政策ニ反抗スルニ在リ換言スレバ彼等思ヘラク
日本ハ朝鮮ニ対シ徒ラニ武力ヲ以テ残酷ナル圧迫ヲ加ヘ支
那、西比利亜等ニ対シテモ機會アル毎ニ侵略主義ヲ採リ飽
クコトヲ知ラズ斯ノ如クニシテ止マズンバ遂ニハ加那陀ノ
東亞通商ノ利權ヲ害スルニ至ルハ勿論日本膨脹ノ結果太平
洋ニ面セル英語国民全体ノ危難ヲ招クニ至ルベシト怖ルル
事米國ノ世論ト其揆ヲ一ニスルモノノ如シ右ハ本官ノ出入
スル俱樂部会員等ノ談話又ハ折々催セル宴会ノ座談等ニ依
リ感触シタル所ニシテ誤ナシト信ズ不幸ニシテ客年ノ秋間
島ニ起リタル不逞鮮人掃討行動ガ残酷ヲ極メ人道ニ反セリ

許与センコトヲ勸告ス」トノ旨ヲ記録ニ留ムルニ至レルカ
此勸告ノ精神ヨリ見ルモ自国民失業救済手段トシテ外国
人排斥ヲ企ツルカ如キ譬エ其形式ノ如何ヲ問ハス極メテ妥
当ヲ欠クノ措置ト云フ可ク況ヤ之カ立法ヲ計ルカ如キ其不
当ナル敢テ呶々ヲ要セサル次第ト被存候殊ニ一度這般ノ失
業狀態ノ裏面ヲ覗クニ所謂白人失業者中ニハ応々難ヲ避ケ
易ニ就カントスルカ故ノ失業者少シトセサル他面ニ於テ我
労働者カ孜々トシテ生業ヲ励ミ其身ヲ持スル反面ニハ不知
不識ノ間在留国々富増進ニ寄与スル所アルヲ閑却若クハ嫉
視シ犬糞のニ排斥ヲ高唱シ当局ニ迫ルモノアルニ顧ミルト
キハ彼是不条理ノ甚シキモノト被認候

適々海員組合ニ於テ失業救済手段トシテ東洋人排斥ノ決議
ヲ見タルニ際シ將來類似ノ運動對抗策トシテハ前述労働總
会勸告ノ趣旨ニ基ツキ当局ニ於テ俗論ニ超然トシテ飽迄公
正ノ觀念ニ依リ労働者共同ノ利益保護策ニ出ツル様臨機御
応酬相煩度希望ニ不堪候ニ付何等御参考迄ニ茲ニ卑見申進
候

敬具

本信写送付先 外務大臣

トノ大々の宣伝ハ深く当邦人ノ腦漿ヲ刺激シ閣下ノ訓令ヲ
仰ギテ為セル本官ノ對抗運動モ其目的ヲ達スルコト極メテ
困難ナリ右ノ事情ナルニ依リ林大使希望ノ通り我ニ対スル
攻撃ノ原因ヲ芟除セラルルト共ニ広ク之ヲ中外ニ宣伝セラ
ルルコト極メテ急務ナリト確信ス

本電在英在米各大使及在紐育總領事ニ転電セリ

三一六 四月二日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

週刊紙掲載ノ加州ト日本人ト題スル論説ノ概

要及其影響等ニ関シ報告ノ件

第一六号

（四月一日接受）

「トレント」市週刊 The Statesman 三月二十六日發刊紙
上ニ加州 San Diego ノ人 Thomas O. Hagen ナルモノ
ノ寄稿ニ係ル「カリフォルニア、エンド、ゼ、ジャパニー
ス」ト題セル論説ヲ掲載セリ其ノ要領ハ外国移民ノ選択許
否等ノ權利ハ各国自衛自己保存上ノ必要ニ基クモノニシテ
國際法ノ承認セルモノナルコトヲ概論シ日本移民問題ニ関
スル日米交渉ノ來歴及加州在留日本人農業經營ノ方面ニ發
展セルヨリ人種の經濟的ノ問題ハ進ンテ agrarian ques-

tion トナリ遂ニ土地法制定ニ転化シタルコトヲ敘述シ
Senator Phelan ヲ以テ太平洋沿岸ニ於ケル日本人問題ノ
最良ナル權威ナリト推稱シ同氏カ桑港ノ日本新聞記者ニ与
ヘタル会見談ニシテ東京ニモ電報セラレタルモノナリト称
スル同氏ノ懷抱セル該問題ノ要領書ナルモノヲ援用シテ結
論トシ至ツテ平凡ニシテ何等新シキ論点モ見受ケサレトモ
今迄餘リ右様ノ問題ニ接触セサル東部加奈陀ノ読者ニ与フ
ル悪影響ハ勿論ノコト抑々右寄稿ハ該雜誌ノ求メニ応シタ
ルモノカ又ハ筆者カ排日的土地法ノ制定ヲ啗ニ米国内而已
ナラス加奈陀ニ迄モ宣伝セムカ為自ラ進ンテ起草シタルモ
ノカ甚タ不審ノ次第ナリ御承知ノ通り加奈陀憲法ニテ土地
管理ノ事項ハ州權ニ、外国人ノ權利義務ニ關スル事項ハ領
權ニ属スルヲ以テ外国人土地所有法ニ差別的条項制定ニ就
テハ領、州兩議會相牽制シ頗ル困難ナル事情アリ目下開會
中ノ領議會ニテモ今迄ノ処問題トナルヘキ模様ナシ左リ乍
ラ B・C・州ノ果物生産地方ニテハ排日的土地法ノ制定ヲ
熱望セル此ノ際若シ米国人側ノ誘導使喚アルトキハ益々局
面ヲ刺激紛糾セシムル虞鮮カラズ右不取敢申進ス
在英及在米各大使並桑港及晚香坡ヘ転電セリ

上級裁判所へ上告ノ準備行為ナリト云ヘリ

要スルニ檢事總長ノ意ハ特定ノ係争事件ニ触レズ法律上ヨ
リ本件ヲ取扱ハントスルモノニシテ曩ニ控訴院ガ前記閣令
ヲ憲法上 ultra vires ナリト宣言セルニ對シ是ヲ法律ノ形
式ニ改メ是ガ憲法的ナルコトヲ争ハントスルニアルモノノ
如ク然モ本件ハ提出後急遽可決ノ上既ニ裁可ヲ經タルコト
ニモアリ憲法上ノ問題ハ兎モ角從來中央政府ニ於テ取り来
レル態度ニ照ラシ(脱)見地ヨリ中央政府ヲ動カシ該法不
認可方御尽力ヲ願フ別電中ノ「スケジュウル」略ス
別電ヲ除キ本電ノミ大臣ニ電報セリ

三一八 四月八日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノ B.C. 州閣令

確認法送付ノ件

附屬書 同日附在晚香坡浮田領事ヨリ在オタワ清水総

領事宛公信阿往第二〇号写

公第八九号 (五月九日接受)

大正十年四月八日

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三一八

三一七 四月八日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

官有財産事業ニ東洋人使用禁止ノ B.C. 州閣令

確認法不認可方尽力ヲ清水総領事ヘ稟請ノ件

第九号 (四月九日接受)

本官宛在「オタワ」総領事宛電報第四号

大臣宛拙電第八号ニ關シ東洋人ニ關スル閣令確認法全文ハ
別電第五号ノ通りニテ右ハ開會ノ際知事ノ裁可ヲ經タリ本
案提出者タル檢事總長「フアリス」氏ノ説明ニ依レバ從來
ノ規定ハ単ニ閣令ニ基キタルモノニテ立法部ノ「アクト」
ニ非ザリシ為メ是ガ適用ヲ受クル關係者側ニ於テ其不当ヲ
主張スルガ故是ヲ防ガンガ為メ該閣令ヲ法律ヲ以テ確認ス
ルニアリト云ヘリ該法律制定ノ結果免許狀所持者其他ノ關
係者ニシテ本令ヲ遵守セザルモノハ該「ライセンズ」又ハ
契約ヲ取消サルコトナレリ

尚檢事總長ハ本件ニ關シ曩ニ当州控訴院ガ下セル判決ニ對
シ不滿ノ意ヲ表シ必要ノ場合ニハ英國樞密院迄持出ス可キ
モ加奈陀大審院ニテ有利ノ解決ヲ見ルニ至ランコトヲ望ミ
飽クマデ州權ノ存否ヲ争ハントスル意ヲ示シ該法ノ制定ハ

在晚香坡

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

大正十年四月八日付本官宛在オタワ清水総領事宛往第二〇

号公信写送付

(附屬書)

阿往第二〇号

大正十年四月八日

在晚香坡

領事 浮田 郷次

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

閣令確認法送付ノ件

去ル五日發拙電第四号(大臣宛第九号)日本人ニ關スル閣

令確認法全文ハ「ナイト、レター」ヲ以テ同時ニ發電候間

既ニ御落受ノ事ト存候得共本日同法案接受候ニ付為念右一

部茲ニ及御送付候 敬具

写送付先 在オタワ清水総領事

(別紙)

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノ

B.C.州閣令確認法

BILL.

No. 76.

1921.

An Act to validate and confirm certain Orders in Council and Provisions relating to the Employment of Persons on Crown Property.

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of British Columbia, enacts as follows:—

1. This Act may be cited as the “Oriental Orders in Council Validation Act.”

2. The Orders of the Lieutenant-Governor in Council approved the twenty-eighth day of May, 1902, and the eighteenth day of June, 1902, respectively, copies of which are set out in the Schedule, are hereby validated and confirmed; and they shall, for all purposes, be deemed to be and to have been valid

ment, and the Lieutenant-Governor in Council may cancel that instrument accordingly.



三一九 四月十二日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノB.C.州

閣令確認法不認可方ニ付領政府法相ト会談要

旨報告並抗議文提出ニ関シ請訓ノ件

第二二号

（四月十三日接受）

(一) B. C. 州議會カ四月一日官有財産上ノ事業ニ支那人同様日本人ノ使用ヲ禁止セル閣令ヲ確認スル法案ヲ通過シ其翌日其知事ノ裁可ヲ經タルコトハ在晚香坡領事ヨリ閣下ニ電報ノ通りナルガ本官ハ四月六日右ノ電報ヲ受クルヤ右法律正文ノ写（二ケノ閣令共）ヲ作成シ四月八日之ヲ携ヘテ領政府ノ当局司法大臣ニ会見シ懇談ヲ遂ゲタリ同大臣ハ本件ニ関シ州政府ヨリ未ダ何等ノ通報ニ接セザル由ニテ本官ノ携帯セル法案ヲ閱讀シタル上本件ニ関スルB. C. 州控訴院判決ノ成行ヲ尋ラレタルニ付右ハ（一）憲法違反（二）領政府ノ日本條約法抵触兩者何レノ見地ヨリ見ルモ法律の効力ナキモノナリト最モ明確ニ判決セラレタリト答ヘタルニ

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三一九

and effectual according to their tenor from the respective dates of their approval.

3. (1) Where in any instrument referred to in the said Orders in Council, or in any instrument of a similar nature to any of those so referred to, issued by any Minister or officer of any department of the Government of the Province, any provision has heretofore been inserted or is hereafter inserted relating to or restricting the employment of Chinese or Japanese that provision shall be deemed to have been and to be valid and always to have had and to have the force of law according to its tenor.

(2) Every violation of or failure to observe any such provision on the part of any licensee or other person to whom the instrument is issued or delivered or with whom it is entered into, or who is entitled to any rights under it, whether the violation or failure has heretofore occurred or hereafter occurs, shall be sufficient ground for the cancellation of that instru-

大臣ハ「左スレハ本件ハ何等議論ノ余地ナキモノナリ何レ遠カラズ州政府ヨリ該法案ノ到達ヲ俟チ審議処分スヘシ」ト申サレタリ

然ルニ加奈陀憲法ニ拠レハ領政府ガ各州ノ立法ヲ否認シ得ル期間ハ法案正文受領ノ日ヨリ一ケ年間ノ規定ナルガ若シ領政府ノ本件ニ対スル処置敏速ナラザル場合ニ於テハ其間州ハ該法ノ勵行ヲ試ムルコトアルヤモ計ラレザルニ付成ルヘク敏速ノ処分ヲ希望スル旨ヲ申述ヘタルニ大臣ハ其意ヲ諒セラレタル外無効タルヘキ法令ヲ実施セントスル場合ニハ利害關係者ハ法廷ニ訴フルノ途アルコトヲ指摘セラレタルガ本官ハ其義ハ別問題トシ何分トモ領政府ノ好意的尽力ヲ仰キタシト申述ヘ置キタリ

(二) 右ノ外本件ニ関シ本官ヨリ領政府ニ対シ正式ニ抗議的公文ヲ提出スル方然ルヘシト存セラルガ右公文ハ閣下ノ訓令ニ依ルノ形式トナシ本件ガ條約違反ナリトノ帝國政府ノ懷抱セル意見ハ司法大臣カ曾テB. C. 州首相ニ送ラレタル公文等ニ示サレタル意見並B. C. 州控訴院判決中ニ指摘サレタル意見ト全然一致シ毫末ノ疑ナキヲ以テ領政府ハ速ニ該法案否認ノ措置ヲ執ラレンコトヲ望ムトノ大意ニテ

作成提出致シタシ右ニ付至急何分ノ御訓令ヲ請フ
在晚香港領事へ転電セリ

三三〇 四月十九日 内田外務大臣ヨリ
在オタワ清水総領事宛(電報)

東洋人使用禁止ノB.C.州閣令確認法ニ対スル抗

議提出ニ関シ回訓ノ件

第一一號

貴電第二二号末段ニ関シ此際直ニ抗議の公文ヲ提出スルノ必要ヲ認メラルルニ於テハ貴電ノ趣旨ニテ取計ハレ差支ナキモ領政府ガ州ノ立法ヲ否認スル期間ハ法案受領ノ日ヨリ一ケ年間ナリトセバ抗議提出ハ必ズシモ火急ヲ要セザルガ如クナルニ付B.C.州ヨリ法案ノ領政府ニ到達スルヲ俟チ之ニ対スル領政府当局ノ態度ヲ確メ且ツ我方ヨリ正式ニ抗議ヲ提出スルコトガ領政府ニ於テ否認權ヲ行使スル上ニ障害トナルコトナキヤ等ノ事情ニ付先方ト打合ノ上提出スルコトト為スモ遅カラザルヘシト思考ス之等ノ点御考量ノ上処置アリタシ

総領事 清水 精三郎殿

東洋人ニ関スル閣令確認法ニ関スル件

本法通過ニ関シ州検事総長ハ拙電第四号ノ如ク加奈陀大審院ニ持出ス意ヲ表白シ居レルモ本官ノ観ル所ニヨレハ閣令確認法制定ト裁判問題トハ別個ノ問題タルガ如ク左スレハ州政府ノ意ハ該法ハ法律トシテ新ニ制定スルト共ニ別ニ控訴院判決ニ対シ上告ノ意ナルヤ両者ノ關係並ニ裁判所ニ提起スヘキ径路等判明致シ兼候ニ付日本人会ヲシテ「サー、チャールズ、タッパ」ノ意見ヲ問合ハサシメ置キタル儀ハ去ル十一日拙電第七号ヲ以テ及電報置候次第ニ有之候処今般別紙写ノ通り「サー、チャールズ」ヨリ日本人会宛回報有之候間就テ御承知相成度惟フニ自由党ヲ以テ成ル現州政府ハ保守党ヨリ成ル領政府ヲシテ否認セシメ責ヲ反対党ニ嫁セントスル党略ヲ含ムヤ疑ナク「タッパ」氏意見書末段ニ関シ日本人会ヨリ直接中央政府宛請願書提出ノ儀ハ差控ヘサセ候

別紙相添ヘ此段申進候 敬具

写送付先 外務大臣

註 別紙省略

三三一 四月十九日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノB.C.州

閣令確認法ニ対スル措置ニ付報告ノ件

附屬書

同日附在晚香港浮田領事ヨリ在オタワ清水総領事宛公信阿往第二一號写

公第一〇八号 (五月十三日接受)

大正十年四月十九日

在晚香港

領事 浮田 郷次(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

大正十年四月十九日付本官宛在オタワ清水総領事宛阿往第

二一號公信写送付

(附屬書)

阿往第二一號

大正十年四月十九日

在晚香港

領事 浮田 郷次

在オタワ

三三二 四月二十五日 在ヴァンクーヴァー浮田領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノB.C.州

閣令確認法ニ関シ首相ニ質問ノ件

第一三號 (四月二十六日接受)

本官宛在「オタワ」領事宛電報第九号

四月二十日佐藤書記生ヲ伴ヒ暇乞ノ為メ「オリヴァー」首相ニ会见ノ序ヲ以テ閣令確認法ト裁判ニ提起ノコトヲ尋ネタルニ首相ハ稍々口籠リテ応答ヲ避ケラレタリ依ツテ本官ハ該法ハ控訴院ノ判決ニ照スモ違憲ナルノミナラズ日加条約違反ト認ムルニ付本官ニ於テ適當ト認ムル措置ヲ取ルノ已ムヲ得ザル意ヲ語リタルニ首相ハ「I think so too. It would be quite right to answer that」

要スルニ本件ハ首相ニ於テモ其不当ヲ信ジ居レルモ政治上已ムヲ得ズ右ノ手段ヲ取リタルモノト察セラル
外務大臣へ転電セリ

三三三 四月三十日

在ヴァンクーヴァー佐藤領事館事務代理ヨリ
内田外務大臣宛

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥関係一件 三二三

代議士ステイーヴンスノ東洋人排斥演説ニ対

スル新聞報道ニ関シ報告ノ件

附屬書

同日附在晚香港佐藤領事館事務代理ヨリ在オ
タワ清水総領事宛公信阿往第二六号写

公第一二九号

(五月二十四日接受)

大正十年四月三十日

在晚香港日本領事館

事務代理 佐藤 由己(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

大正十年四月三十日付本官発在オタワ清水総領事宛阿往第
二六号公信写送付

(附屬書)

阿往第二六号

大正十年四月三十日

在晚香港日本領事館

事務代理 佐藤 由己

在オタワ

総領事 清水 精三郎殿

東洋人排斥問題ニ関スル件

三五六

当市選出代議士「ステイーヴンス」カ去ル二十六日貴地議
会ニ於テ東洋人問題ニ関シ熱烈ナル排斥演説ヲ為シ之カ当
地各新聞紙ニヨリ報道セラレタル次第ハ二十七日付阿往第
二四号ヲ以テ申進置候処夫レ以来本問題ハ漸次高調シ来リ
タルガ如ク殊ニ從來我ニ好意ヲ有セザル「ウォールド」紙
ノ如キハ右「ステイーヴンス」ノ排斥演説ヲ最モ詳細ニ揭
載シ尚其社説ニハ「ステイーヴンス」ノ所演ヲ賞讃シ亜細
亜人ノ年々ノ移民數ハ年々支那及日本ニ移住スル英國臣民
ノ數ト同一ナラシムヘク又「ミーエン」首相カ英帝國會議
ニ赴ク時ハB・C・州沿岸ノ移民問題ニ通曉シタル者ヲ連
レ行クヘシナト論シ大ニ排斥ヲ主張セリ

昨二十九日ノ「ウォールド」紙ハ更ニ「ステイーヴンス」
代議士ハ演説ノミナラス文書ヲ以テ東洋人問題ニ関シ政府
当局ノ注意ヲ喚起シ司法大臣ハ禁刑關係ノ犯罪者及不正入
国者ノ送還等ノ措置方ニ付閣議ニ提出スル意向ナル旨ヲ書
面ニテ答ヘタレハ必ス本議會中ニハ右ニ対スル何等カノ具
体策現ルヘシト伝ヘ尚同代議士ノ所述トシテ東洋人ノ不正
入国者ノ取調土地所有及借地問題対日同盟締結及禁刑密輸
ノ嚴罰等ノ四項ヲ掲ケ併セテ之ヲ詳報シタリ

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

東洋人ニ関スルB・C・州閣令確認法不認可方ニ関シ

加奈陀政府ニ文通ノ件

本三十日ノ「サン」紙ハ右所報ノ反響トモ見ルヘキ東洋人
問題ニ対スル当地各地ノ「コンミッショナー」及軍人等三
四名ノモノノ意見ヲ掲載スル所アリタリ中ニハ当州開拓ニ
ハ白人労働者ハ費用高ク東洋人ハ安ク使ヒ得ヘシト云ヘル
モノアレト他ハ何レモ東洋人ハ同化シ得ズ到底善良ナル加
奈陀市民タリ得ズト云ヒ東洋人移民ヲ排斥シ英國人及北歐
人ノ移民ヲ歓迎セリ
右新聞切抜相添ヘ此段申進候 敬具
本信写送付先 外務大臣
註 新聞切抜省略

三二四 五月六日

在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛

官有財産上ノ事業ニ東洋人使用禁止ノB.C.州

閣令確認法不認可方ニ関シ領政府ニ公文提出

ノ件

機密公第六号

(六月十日接受)

大正十年五月六日

在オタワ

総領事 清水 精三郎(印)

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥関係一件 三二四

三五七

由ニテ此上久シク到達セサルニ於テハ政府ヨリ督促可致趣
承知致候別紙相添右申進候 敬具
本信写送付先 在晚香港領事

註 別紙第一号第二号写省略

三二五 六月六日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

加奈陀議會閉会及首相渡英ノ件

第五〇号 （六月七日接受）

加奈陀議會ハ六月四日閉会セリ会期中支那人移民法一部改正セラレタルモ勿論日本移民ニ關係ナシ加奈陀首相「メーゲン」氏ハ首相會議參列ノ為メ六月七日「ケベック」解纜ノ汽船ニ乗達ミ倫敦ニ向ケ出發ノ筈ナリ
在英大使ヘ転電セリ

三二六 六月七日 在ヴァンクーヴァー佐藤領事館事務代理
ヨリ
内田外務大臣宛

ワシントン大学ゴウエン教授ノ日米關係ニ関

スル演説概要報告ノ件 （七月六日接受）

公第一七九号

大正十年六月七日

在晚香坡日本領事館

事務代理 佐藤 由己（印）

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

註 新聞切抜省略

敬具

三二七 六月七日 在ヴァンクーヴァー佐藤領事館事務代理
ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

B. C. 州ニ於ケル在郷軍人協會其他諸団体ノ東

洋人排斥情況ニ関シ報告ノ件

第一七号 （六月八日接受）

本官發「オタワ」宛第一二二号

最近古兵協會ニテハ最良ナル土地ハ東洋人ノ手中ニ多シトテ反對シ帰還兵団ハ移民ノ協議ヲ為シ最早是以上ノ東洋人ヲ移住セシムヘカラスト決議シ労働組合ハ東洋人ヲ驅逐シ白人ヲ代ラシメン事ヲ主張シ小売商組合ハ東洋人商人ノ増加ヲ恐レツツアル等 B. C. 州東洋人問題喧シクナレルニ至レルハ不景氣ノ為失業者ノ多クナレル為ナランモ又一方倫敦會議ノ間近トナレル結果ト思料セラル本月二日在「ヴィクトリア」「フアーマース、インスチチュート」ノ幹事 Whiney Griffiths ハ農産物下落シ失業者続出スル際東洋人ノ侵蝕競争ニ対スル手段ヲ講ズル必要アリ当国白

「ワシントン」大学教授「ゴウエン」氏ノ演説
ニ関スル件

在「ヴィクトリア」「キワニス」俱樂部ニ於テ当州選出代議士「マクドナルド」氏ノ太平洋問題ナル演題ノ下ニ講演ヲ試ミタル次第ハ曩ニ五月十八日付公第一六二号ヲ以テ申進置キタル通りニ有之候処最近同俱樂部ニテ在「シアトル」「ワシントン」大学東洋語教授「エッチ、エッチ、ゴウエン」氏ハ東洋關係太平洋問題ノ題下ニ於テ日本及米國トノ關係ヲ述べ殊ニ本邦移民等ニ言及シ個人的反感差別觀念等ニ因リ移民問題ヲ惡化シ来リ日本人ノ米國ニ於ケル數ハ排日ノ為ニ大ニ誇張シテ伝ヘラルレド近年日本人ノ増加ハ主トシテ出生ニ基クモノニテ移住ニ拠レルモノニアラザルコトヲ指示シ政治家ガ自己ノ立場ヨリ政治的利益ノ為政見中ニ対外問題ヲ交ヘシムル習癖アリ且ツ他國ノ見解ヲ考慮ニ入レザル傾向アリ而シテ平明ナル常識及吾々ガ國際的礼讓ニ意ヲ用ヒ言論ノ上ニ東洋ヲ蔑視スルノ調子ヲ弄スルヲ止ムルニアラザレバ勢ヒ戦争等モ避ケ難キニ至ルベク東洋問題ニ就キテハ更ニ一層良好ナル了解ヲ要スルト解キ我方ニ甚ダ有利ナル演説ヲ為セリ右新聞切抜相添此段申進候

人農業者ハ倫敦會議ヘ農相「トルミー」氏ニ列席東洋人問題ニ関シ代表シテ意見ヲ陳述シ賞ヒ度旨ヲ電請シ運動中ナルガ農相ハ自身出席ハ未定ナルモ各農業団体等ヨリノ主張貫徹ヲ期スル為決議ヲ送りテ後援スル事必要ナリト返電セリト謂フ

尚倫敦會議ヘ提出ノ為ノ当州農相調査ニ係ル東洋人農業者及土地數概要発表アリ（右ハ郵送済）又出席発表アリ日本人本年數九百人ト見込ミツツアリ

三二八 六月七日 在ヴァンクーヴァー佐藤領事館事務代理
ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

倫敦首相會議參列ノ領首相ト同道セル領農相
ノ使命ニ関スル件

第一八号 （六月八日接受）

本官發在「オタワ」總領事宛電報第一二二二号ニ関シ領農相「トルミー」氏ハ俄ニ首相「ミーエン」氏ト同道倫敦ニ出發ノコトナリ同農相ハ「ヴィクトリア」選出ノ領代議士ニテ B. C. 州農業事情等ニ最モ精通セル一人ニテ今回ノ赴任ハ表面加奈陀國產禁輸撤廃ニ関スル所用ト称セラルル

モ州政府取調ノ東洋人ニ対スル調査統計ヲ携ヘ首相會議ニ於テ東洋人排斥問題ヲ持出シ日本人農業者ニ対シ白人農業者ヲ代表シ移民及土地等ニ付開陳セラルヘシト

三二九 八月三日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛

B.C.州議員スティーヴンスノ加奈陀議會ニ於

ケル東洋人移民排斥演説ニ関シ報告ノ件

公第一〇六号 (九月二日接受)

大正十年八月三日

在オタワ

総領事 清水 精三郎 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

B.C.州議員ノ領議會ニ於ケル東洋移民排斥論

ニ関シ報告ノ件

四月二十六日移民省ノ予算討議ノ際開カレタル委員會ニ於テB.C.州議員 Stevens 氏ハ東洋移民問題ニ関シ激烈ナル排斥の演説ヲ為セル処右ハB.C.州ノ本問題ニ対スル態度ヲ表示スルモノト思考セラルルニ付其ノ大要左ノ通

リ及報告候 敬具

「スティーヴンス」ノ論旨大要

一、吾人ハ東洋移民ニ関シテハ峻厳ナル規則ヲ有シタリ而モ該規則ハ過去十年間何等カノ方法ヲ以テ回避セラレ (evade) 多数ノ亜細亞移民ノ流入ヲ見タリ

二、支那移民ニ関シテハ從來学生ハ自由ニ入国ヲ許可セシ処其ノ多数ハ入国スルヤ否ヤ労働者ト化シ商人ノ自由入国ヲ許可セシ処以前ニハ一ケ年数名ニ過キサリシモノ忽チニシテ数百トナリ遂ニ千ヲ超ユルニ至レリ之明カニ右ノ規則ヲ不当ニ利用セシモノナリ

支那移民ノ側ニ於ケル斯ル詐欺的行動ハ実業家旅行者等ヲ除外シ絶対ニ支那移民ヲ禁止スル法令ヲ發布スルコトカ至当緊急ノ措置ナルヲ感セシム

三、日本移民ニ関シテハ「ルミュー」協商ニ依リ定メラレタル移民數ヲ超過セシメサルヤウ日本政府ニ於テ努メタルカ如シト雖モ其ノ限度ノ極点迄之ヲ緊急セシメタル形跡ヲ見ル

加奈陀政府ハ日本政府ニ対シ右協商ヲ嚴守スルヤウ警告

スルヲ適當トスヘク若シ日本側ニ於テ之ヲ遵守セサルニ於テハ支那移民ニ関シ余カ提唱セシト同様日本移民ニ対シテモ絶対禁止ノ策ヲ取ルノ他無シ

四、B.C.州ニハ三、四拾年来開拓セラレタル肥沃ナル果樹園、蔬菜畑等アル処三、四ノ日本人若ハ支那人該地方ニ入り来リテ数百「エーカー」ノ土地ヲ佃ニ拘ラス買収シ此処ニ土著スルヤ附近ノ土地ハ忽チ価格下落シ彼等ハ容易ニ之ヲ買収シ發展スルノ便宜ヲ得之彼等ノ常用手段ナリ

彼等ハ其労働者ヲ未明ヨリ日没迄使役シ其労働条件タルヤ自尊心アル白人ノ到底忍フ能ハサル程度ノモノナリ從テ白人ハ之ト競争スルヲ得ス

故ニ之等東洋人ニ対シ土地所有乃至借地ヲ禁スルハ当局者ノ義務ナリ

現ニ日本ハ加奈陀人ニ対シ土地所有ヲ許サス今加奈陀ニ於テモ同様日本人ニ対シ土地所有ヲ禁スルモ何ノ不合理カ之有ラン

五、東洋人ハ何レノ地ニ至リテモ決シテ開拓者タルコトナシ

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三〇

彼等ハ必スヤ多年来開拓セラレタル地方ニ至リテ土地ヲ得近隣ヲ蚕食シ而シテ市場ヲ制スルヲ常トス加奈陀ノ求ムルモノハ未墾ノ地ヲ開拓スヘキ移民ナリ

六、太平洋沿岸ニ於ケル數代ノ經驗ハ東洋人殊ニ支那人ノ決シテ同化シ得サルコトヲ示ス而シテ東洋人ト白人トノ雜婚ニ依リ子孫ハ常ニ両親ノ何レヨリモ劣等ナルヲ常トス同化不能ナル移民ヲ排斥スルハ正当ナルノミナラス又吾人ノ義務ナリ

七、太平洋岸ニ於ケル阿片其他有害ナル藥品ノ使用増加ノ程度驚駭スヘク而シテ此ノ害毒ノ罪ハ之ヲ全然東洋人ニ歸スル能ハサルモ其傳播ノ根源ヲナスモノハ彼等ナリ此ノ犯罪ニ關係アル東洋人ハ必ス国外ニ放逐スルコトト為スヘシ

附屬書類

下院議事録第四八号頁一二六八四—二六八八参照

註 附屬書省略

三三〇 八月十一日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛 (電報)

東洋人使用禁止ノB.C.州閣令確認法不認可可交

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三二

渉ノ進捗状況ニ関シ清水總領事ニ問合ノ件

第二一號 (八月十二日接受)

「オタワ」へ左ノ通り

第二九號

当州検事総長ハ訴訟ニ依リ前州会通过ノ閣令確認法ノ憲法上合法的ナルヤ否ヤヲ確カメンガ為ニ必要ニ応ジ Supreme Court 並ニ Privy Council 迄モ訴訟続行ノ希望ヲ有スル旨並ニ其場合ニハ該法ニ依リ不利ヲ被ムルベキ州領森林借地者側ニモ該訴訟ニ参加ノ希望アルモノト推考セラルルニ付試訴提出ニ関シ双方協議ヲ遂ゲンコトヲ曩ニ右借地者一部ヲ代表セル某弁護士宛同総長ヨリ提議シ来リ借地者側ハ之ニ対シ態度ヲ決スル能ハズ今日ニ及ビタリシガ今回同総長ヨリ再ビ右弁護士宛直チニ協力試訴ノ手續ヲ取ルニ非レバ不得已 license ヲ取消シ本問ヲ進捗セシムル外無キ旨ヲ申送リタル趣ニテ其旨ヲ日本人会雇弁護士 Tupper ニ通知シ来レリ就テハ貴官ト領政府間ニ於ケル本問交渉進行ノ模様御回電ヲ乞フ

大臣へ転電済ミ

三三二 八月十七日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

東洋人使用禁止ノB.C.州閣令確認法不認可方

交渉ノ為領政府法相及次官ト会見ノ件

第六七號 (八月十八日接受)

本官發晚香坡宛電報第一七號(極秘)

往電第二九號ニ関シ八月十六日午前司法次官ニ会見次官ノ話ニ依レバ前電ニ記載シタル「ビー、シー」州検事総長ヨリ司法大臣宛來信ニ対シ司法大臣ヨリノ回答中「ビー、シー」州政府ガ該問題ニ付左程熱心ニ上級法廷ノ裁定ヲ希望スルニ於テハ(一)当事者ニ實際上ノ迷惑ヲ及ボサザルコト(二)法廷繁争中不認可權行使ノ期間ヲ經過シ終ラザルノ手段ヲ取ルベキコトニ付明瞭ノ声明ヲ与フルニ於テハ州政府ガ重ネテ本件ヲ法廷ニ持出スコトニ付領政府ハ強ヒテ不認可スルノ意向無キノ意ヲ示シ右二点ニ関シ明白ナル証言ヲ求メ検事総長ヨリ右ニ対スル回答アリ次官ハ去ル六月二十一日ヨリ八月十一日ニ至ル英國出張旅行ヨリ帰り間モ無ク司法大臣ハ数日内ニ欧州出張ノ途ニ上ルベキ筈ニ付何レノ途此問題ヲ決定スベキニ迫リ居ル由申サレタリ依テ本官ハ検事

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三三

三六二

三三二 八月十三日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

東洋人使用禁止ノB.C.州閣令確認法不認可方

交渉ノ進捗状況ニ付回電ノ件

第六五號 (八月十四日接受)

本官發晚香坡宛第一六號

貴電第二九號ニ関シ領政府ノ意嚮ハ最初ヨリ不認可ニ決定シ居ル模様ナルモ B.C. 州検事総長ヨリ司法大臣宛該問題ハ是非トモ「シュプリム、コート」又ハ「プライヴィー、カウンシル」ノ裁定ヲ受ケ度キ希望ニテ其ノ間該法ノ規定ヲ適用シ關係者ニ迷惑ヲ及ボスガ如キ意志ナキニ依リ相当期間不認可ノ手續ヲ延期セラレ度旨懇請シ来リ且上級法廷ニ於テモ違憲ナリトノ裁定アル可キハ疑ノ余地ナキニ付暫ク差控ヘ居度シト当局ヨリ本官ニ内話アリタル次第ナルガ今回ノ御來意ニ依リ此上差置キ難キ事情明白トナレルニ付更ニ当局ト懇談ノ積リニテ至急当局者ニ会見ヲ申込ミタル処久シク英國出張中ノ主任次官一昨夜帰任セルモ久シク不在ノ為メ用務堆積ノ事情ニ依リ本月十六日会見ノ予定ナリ其結果ニ就テハ追テ電報ス

總長ヨリ司法大臣宛來信ノ要旨及往電第二九號ノ情報ヲ根拠トシ検事総長ガ一面ニ於テ當事者ニ迷惑ヲ掛ケザルコトヲ明言シ乍ラ今ニ至リ「ティンバー、ライセンス」ノ取消ヲ(不明)スルハ前後矛盾ノ沙汰ニシテ此事ヲ以テスルモ(脱)信ズル旨力説シタリ

同午後司法大臣次官列席本官会見シタルニ大臣ハ法廷訴訟ノ結果ハ疑フノ心配ヲ要セズ且州政府ノ熱望ヲ無下ニ圧迫スルニモ及バザル可キニ付果シテ最初当方ヨリ要求セル二条件ヲ滿スニ於テハ暫ク時ヲ貸シ置キ可然ト思惟スル旨申サレタルニ付本官ハ左ノ諸点ヲ指摘セリ

(一)本問題ニ含メル二点ノ内憲法問題ハ我方ノ格別干与スベキ筋ニ非ザルモ日本人条約上ノ權利ニ至リテハ完全ノ保護ヲ請ハザルヲ得ズ(二)検事総長ハ起訴ノ足掛ヲ造ル為メ關係者協議ノ上一人丈ノ免狀ヲ取消シ其者ヲシテ試訴ヲ起サシムル意向ナリトコトナルガ假令一免狀丈ノ取消ニテモ実害ヲ其被備者ニ及ボスコトアルベキニ付主義上ニ於テ同意シ難シ(三)免狀所有者ハ該法案ガ領政府ヨリ不認可セラルベキ確信ト訴訟費用ノ二点ヨリ試訴提起ヲ好マザル模様ナルニ付何ノ途此手段ニ依リ落着ノ望無キ情勢ナリ之検事総長

三六三

ガ威嚇の通信ヲ為セル所以ナラン(四万一ニモ上級法廷ニテ違憲ニ非ズトノ裁定アリト假定セバ条約違反丈ノ理由ト為リ領政府ハ不認可權行使ニ付一層困難ノ地位ニ陥ルノ虞ナキヤ

右諸点ニ付懇談ヲ重ネタルニ大臣ハ最近ノ機会ニ於テ閣議ニ提出シテ審議スベシト約セリ但シ現内閣ノ基礎ハ目下大ニ動揺ノ模様ナルニ付「ビー、シー」州ノ人氣ニ大關係アル本件ニ関シ英斷ノ拳ニ出ヅベキヤ否ヤ計リ難シ追テ電報スベシ尚檢事総長ト司法大臣トノ往復信写入手ノ答ニ付郵送スベシ

外務大臣へ転電セリ

三三三 八月十八日 在ヴァンクーヴァアー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

亞細亞人排斥協会ノ成立及其綱領ニ関シ報告

ノ件

公第二三七号 (九月十四日接受)

大正十年八月十八日

在晚香坡

領事 斎藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

亞細亞人排斥協会ノ成立ニ関スル件

國際派連合労働組合主催ノ下ニ本月十六日当地「ペンダー」街労働會館ニ於テ開催セラレタル各種組合會議ノ席上ニ於テ突如亞細亞人排斥協會組織ノ決議案通過セラレ今回新ニ該協會ノ成立ヲ見ルニ至リ候抑モ該主張者タル当地國際労働組合幹部ハ曩ニ「カウンシル、オブ、ウォーカー」ス」ヲ動カシテ東洋人排斥ノ機運促進ヲ策シタリシガ其一度失敗スルヤ踵イデ經濟會議組織ニ斡旋シ依テ以テ排斥ヲ高調センコトヲ期シタリシモ同會議ガ州当局へ建議書ヲ提出スルニ方リ排斥問題ニ触ルルコトナク再ビ其期待ニ反シタルガ為茲ニ三転シテ前記新排斥団体ヲ捻出シタルモノト觀測セラレ候而シテ該協會ノ綱領トシテ発表シタルモノハ一、東洋移民ノ大脅威ニ関シ白人ヲ啓蒙スルコト
二、次期加奈陀總選舉ニ際シ候補者ヲシテ東洋人排斥ニ關スル確固タル政策ヲ誓約セシムルコト
三、B.C.州内ノ東洋人全部ノ登録ヲ至急決行スル様当局ニ強要スルコト

ノ三項ヨリ成リ之ガ組成分子ハ單ニ帝國婦人團ヲ除キ理髮

業組合、國際派労働組合、パン販売人組合、旅館及料理店

使傭人組合、陸海古兵団、連合兵員會議、大工組合、小売

商組合、連合大古兵団、帝國古兵団、第七大隊協會、機械

工組合、仕立職組合等有ラユル労働団体ノ外小売商組合ヲ

モ網羅シ同団体ノ活躍如何ニヨリテハ将来我方ニ蒙ル可キ

不利尠カラザルベキニ付精々之ガ内偵ヲ遂ゲ之ガ対応策ヲ

講スベシト存居リ候

右報告申進候 敬具

本信写送附先 在オタワ總領事

三三四 八月二十二日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛

官林伐採ニ東洋人労働者使用禁止ノB.C.州閣

令確認法問題ニ関シ領政府トノ交渉願末報告

ノ件

附屬書 在オタワ清水總領事ヨリ在晚香坡斎藤領事宛

公信晚往機密第六号写

機密公第一五号 (九月二十七日接受)

大正十年八月二十二日

在オタワ

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三四

總領事 清水 精三郎(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

東洋労働者使用禁止問題ニ就キ領政府ト交渉ノ願

末ニ関スル件

本件ニ就キ在晚香坡領事宛別紙ノ通り通信致候間写一通差

進申候添附乙号写ハ本問題ニ関シ領州兩政府間ノ通信写ニ

シテ明カニ兩政府ノ意嚮ヲ開示致居候ニ付右御含御査閱相

仰度候 敬具

(拙電第六七号御參看ヲ乞フ)

(附屬書)

晚往機密第六号

大正十年八月二十二日

在オタワ

總領事 清水 精三郎

在晚香坡

領事 斎藤 和殿

東洋人ニ関スル閣令確認法ニ就キ領政府ト交渉ノ

願末ニ関スル件

本件ニ関シテハ本月十七日發拙電第一七号ヲ以テ御通報申

進置候処本月十五日司法大臣及次官会見ノ際本官ヨリ提出シタル交渉要領覚書ハ別紙甲号写ノ通りニ有之將又右拙電中記載ノ領政府及 B. C. 州検事総長間往復通信ノ写ハ乙号写ノ通りニ有之候間委細別紙ニテ御諒承相成度別紙相添右申進候 敬具

追而本月十日附阿往機密第七号ヲ以テ御送附相成候添附写中本月四日附検事総長ヨリ「サー、ヒンズート、タムン」宛書信ハ伐木免許狀ノ取消ヲ脅威シ兼テ同官ヨリ領政府ヘ申出ノ趣意ニ悖ルヲ以テ右ノ写ヲモ領政府ニ交付致置候

本信写送付先 外務大臣

(別紙)

甲号写

八月十五日附在オタワ清水総領事ヨリ司法大臣及次官ニ会見ノ際提出シタル交渉要領覚書

MEMORANDUM

The Consul General of Japan at Ottawa has received a communication from the Japanese Counsul at Vancouver, to the following effect;

"Recently the Attorney General wrote again to the harrister referred to, to the effect that unless the Timber License Holders immediately brought a test case in the matter in question, he would be obliged to cancel the Timber License with a view to settling this problem. But the Timber License Holders seemed to be still relying upon the Dominion authorities for the disallowance of the Act.

"Your opinion on the matter is urgently requested." Since the Consul General wrote to the Right Honourable the Memorandum, Continued.

Minister of Justice under date of May 4th, 1921, on the matter, the former approached the latter and also the Deputy Minister of Justice on several occasions, and understood from the Deputy Minister of Justice that the Attorney General of British Columbia wrote to the Minister of Jusice expressing his strong desire to bring this matter before the Supreme Court and the Judicial Committee of the Privy Coun-

"The Attorney General of British Columbia wrote some time ago to the Barrister representing the Timber License Holders in that Province, to the effect that he (the Attorney General) desired to submit—

"An Act to Validate and Confirm Certain Orders-in-Council and Provisions Relating to the Employment of Persons on Crown Property, assented to Apr. 2nd, 1921."

to the Supreme Court of Canada and to the Judicial Committee of the Privy Council, if necessary, for the decision of those authorities as to the legality of the provisions of the Act above mentioned; and that he wished to invite the Timber License Holders to bring up a test case. The Timber License Holders, however, believing that the Act would no doubt be disallowed by the Dominion authorities, appeared reluctant to bring this matter themselves before the Court.

cil, if necessary, for the decision of those authorities as to the legality of the provisions of the Act in question, and expressing his earnest hope that the Dominion Government would not take steps to disallow the Act before this matter was brought before the proper Court, and also giving an assurance that, meanwhile, the Government of British Columbia would not put the provisions objected to into practice.

However, now that the interested parties, believing that the objectionable legislation which was already declared by the proper authorities to be unconstitutional as well as in violation of the Treaty between Canada and Japan, would be disallowed by the Dominion Government, were found loath to take up the matter themselves, and that the Attorney General is threatening the Timber License Holders to cancel the licenses, it appears to the Consul General that the time has fully arrived for the Dominion Government to take final and decisive steps in the matter,

and herefore he would respectfully and earnestly request that proper steps now be taken without delay.

OTTAWA, August 15th, 1921.

ニ寄与

八月十八日附カナダ司法次官ヨリ在オタワ清水総領事宛書翰
与拉領政府及BC州検事総長間往復通信与

18th August 1921

Dear Sir,—

I have your letter of the 17th instant, enclosing copy of a letter from the Attorney General of British Columbia to Sir Charles Hibbert Tupper of 4th instant, with reference to cancellation of timber licenses with reference to cancellation of timber clauses, for which I am obliged and I am sending you herewith as requested copy of my correspondence with the Attorney General of British Columbia upon this subject.

Yours truly,

(Sgd.) E. L. Newcombe

Your obedient Servant,

(Sgd.) E. L. Newcombe

Deputy Minister of Justice

The Honourable,

The Attorney General,

VICTORIA, B. C.

ATTORNEY GENERAL: PROVINCE OF

BRITISH COLUMBIA.

VICTORIA, May 21, 1921

E. L. Newcombe, Esq., C.M.G., K.C.

Deputy Minister of Justice,

OTTAWA.

Dear Sir,—

Acknowledging your letter of May 6th, with reference to application of the Japanese Consul to disallow legislation passed this year validating certain oriental Orders-in-Council, I beg to advise you as follows:—

“We are desirous of instituting a case in our

Deputy Minister of Justice

The Consul General of Japan

Plaza Bldg.,

OTTAWA.

6th May, 1921

Sir,—

I enclose herewith for your information, copy of a letter, with the correspondence therein referred to, from the Japanese Consul General, in which he urges disallowance of the recent statute of British Columbia with regard to validation of Oriental Orders-in-Council, and I am to say that the Minister of Justice would be glad to have your observations upon this communication as soon as convenient, as it will be necessary to give the matter early consideration.

I have the honour to be,

Sir,

Courts to test the constitutionality of our powers in this connection. I may say that we have already referred this to the Court of Appeal for British Columbia, by way of a case stated and have received an adverse opinion. We are not satisfied that this decision is right and wish to carry the matter further. For various reasons we desire that the appeal should be from a regular action rather than from the question submitted, one of the reasons being that there is no appeal to the Supreme Court of Canada under our Constitutional Questions Act.”

The reason we passed the Act this year was that we were afraid if an action were brought based merely on the Orders-in-Council, other parties to the action would not only raise the constitutional question, but also the question of whether the Orders-in-Council had sufficient legislative validity. To ensure the action involving only the strict constitutional question we passed the Act. I stated in the

House at the time, that this legislation would not be acted upon in any way except so far as was necessary to lay the foundation for an action. We are now taking steps to have an action at law brought which will raise the question and I trust that no disallowance will happen in the meantime. I feel sure that the Japanese Consul should not unduly press the matter in the meantime. I would suggest in any even that the matter stand in abeyance for the time being, as there is nearly a year yet in which you can take action if it is deemed necessary. Before that time the matter will probably be finally disposed of and will at least have been before the Supreme Court of Canada.

Yours truly,

J.W. de B. Farris

ATTORNEY GENERAL

P.S. If you are still considering immediate disallowance, kindly advise me and give me opportunity

well enough for the particular case, but I do not perceive how it is that you propose to implement the statement that the legislation will not otherwise be acted upon.

The effect of the legislation seems to be absolutely to require that the clause shall be inserted in every Government contract, lease or concession, and if that be observed the contractor would not likely take the risk of forfeiture by a breach of the condition. I should like how in your view the project will be worked out that the legislation will not have effect pending the litigation.

In any event certainly if you are proposing to carry the case to the Privy Council it cannot be anticipated that a final decision will be reached within the time limited for disallowance, and it will therefore be necessary for this Government to consider and reach its conclusion before final decision unless perhaps you would be disposed to repeal and

for further representations. F.

June 19th, 1921

TO.

The Hon. The Attorney General,
VICTORIA, B.C.

Dear Sir,—

I beg to acknowledge your letter of the 21st ultime, with respect to recent anti-Japanese legislation, and in view of the circumstances as you state them, I think this Government would not be inclined to allow the question of disallowance to stand for the present, if in the interval the Japanese be not prejudiced by the operation of the Act. Apparently however it is intended to invoke the Act for the purpose of one prosecution which is to be regarded as a test. The Act does not provide penalties, but I suppose you intend to raise the question upon cancellation of an instrument containing the anti-Japanese clause, and that may be

re-enact the legislation at the next session so as to enlarge the time for disallowance unless the question of disallowance be previously disposed of.

I am not submitting the question for the consideration of the Minister pending your answer to this communication.

Yours very truly,
Asst. D.M.J.

ATTORNEY GENERAL: PROVINCE OF
BRITISH COLUMBIA.

VICTORIA, July 19th, 1921

E.L. Newcome, Esq. K.C.,
Deputy Minister of Justice,
OTTAWA.

Dear Sir,—

Re Japanese Legislation.

Replying to your letter of June 19th, I beg to advise you that it is our intention to raise the issue by cancelling a lease heretofore existing and

in which this clause is inserted by virtue of previous order-in-council supported by resolution of the House passed some years ago. The present legislation will prevent any question of the sufficiency of the Order in Council being raised and direct the issue exclusively to the constitutional question. To meet the objection raised in last part of your letter the government will undertake that no other cancellations will be made, in the event of our legislation being declared constitutional, because of any violations of the stipulations occurring prior to the date of such decision by the Courts.

Yours truly,

J.W. de B. Farris

ATTORNEY GENERAL.

三三五 九月二日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛（電報）

B. C. 州閣令確認法問題審議ヲ領政府ガ加奈陀大
審院ニ提出ニ付我方ノ弁護士出廷方ニ関シ齋

藤領事ニ指示シタル件

第六八号 （九月四日接受）

本官発晚香坡宛第一八号

往電第一七号ニ関シ加奈陀政府ハ本件ニ関スル閣議ニ於テ「ビー、シー」州閣令確認法ノ違憲ニ非ザルヤ否ヤノ問題ヲ加奈陀大審院法第六〇条ニ依リ領政府ヨリ該法廷ニ提出シ其裁決ヲ求ムルコトトシ右裁決迄ノ間不認可問題ノ審議ヲ延期シ然ルベシト決議シ其趣ヲ「ビー、シー」州検事総長ニ文通シ其ノ同意ヲ求ムル手續ヲ取リタル旨八月三十日付司法次官ヨリノ通牒ヲ受領シタリ右ニ付本官ハ九月二日次官ニ会见シ詳細ノ打合セヲ為シタルガ領政府ノ提議ニ対シ「ビー、シー」州ニ於テ異議ナキニ於テハ本年十月第一火曜日ニ開カルベキ大審院ノ會議ニ提出シ前記立法不認可期間満了以前優ニ其裁決ヲ得ラル可キ見込ナリト云ヘリ又大審院法第六〇条ニ依レバ本件ノ如キ爭議諮問ノ際ハ予メ之ヲ關係当事者ニ通告シ当事者ハ弁護士ヲシテ出廷弁論セシメ得可シ故ニ本件愈々大審院ニ提出セラルルコトナラバ我方ニ於テモ先例ニ依リ日会ノ名ニ於テ相当ノ弁護士（成ルベキ限り Sir Charles H. Tupper）ヲ出廷セシム

ル方可然其經費及支出方ニ付テハ早速之ヲ研究セラレ場合ニ依リテハ本省ニ稟請シ補助ヲ乞フモ一策ナラン此辺貴官ニ於テ至急篤ト御考慮アリタシ將又本件終審決定迄ノ期間行政上ニ於テハ「ビー、シー」州控訴院ノ裁定ニ依ル可キコトハ司法次官ヨリ検事総長宛通牒中ニ指摘セラレタリ之ヲ要スルニ本件ニ対スル領政府ノ強硬ナル意見ハ何等變更ノ模様ナシ公文写ニ通郵送ス
外務大臣ヘ転電セリ

三三六 九月三日 在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛

加奈陀ニ於ケル日本人ノ權利及自由ニ対スル
差別的制限ニ関シ報告ノ件

附屬書 右ニ関スル調査

機密公第一七号 （九月三十日接受）

大正十年九月三日

在オタワ

総領事 清水 精三郎（印）

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

加奈陀ノ法制上及實際取扱上日本人ノ權利及自由

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三六

ニ対スル差別的制限ニ関スル件

本件ニ関シ貴電合第二一二号ヲ以テ御訓令ノ次第敬承依而不取敢往電第六三号ヲ以テ大要及報告置候処更ニ水沢官補ニ命シテ詳細取調ヘシメ別紙ノ通りノ報告書茲ニ及送付候条御査閱相成度候 敬具

（附屬書）

加奈陀ノ法制上及實際取扱上日本人ノ權利及自由

ニ対スル差別的制限

（大正十年八月二十四日 領事官補水沢孝策調）

上記制限ヲ列挙スルニ当リ先ツ留意スヘキハ日本人ハ常ニ支那人印度人等ト共ニ一併東洋人若ハ亜細亞人トシテ欧米人ニ比シ特ニ不利益ナル待遇ヲ与ヘラレツツアルコト之ナリ日本人ノミヲ摘出シテ差別的制限ヲ加ヘタル例ハ未タ之ヲ見ス

先ツ日本人カ外国人トシテ加奈陀ヘ入国スルニ際シ加ヘラルル制限及入国後其ノ財産權上並營業上加ヘラルル差別的制限ニ付夫々詳記スレハ左ノ如シ

第一、入国上加ヘラルル差別的制限

(イ)法制上東洋移民ヲ一団トシテ之ヲ B. C. 州ヨリ排斥ス

ル總督令(附屬甲ノ二)アルモ日本人ニ対シテハ事実上適用セラレス(大正八年往電第七二号)

此ノ總督令ハ文面上日本人ニ対シテモ何等ノ除外規定ヲ設ケス從テ当然日本人ニモ適用アルヘキモノノ如クナルモ在「オタワ」總領事ニ於テ加奈陀政府ト交渉ノ結果實際上ハ「ルミュー」協調ニ係ル日本人ニハ之ヲ適用セサルコトトナレルモノナリ(大正八年八月五日附機密第八号附屬移民次官補ヨリノ來信附屬甲ノ一)

抑々加奈陀移民法第三十八條C項ハ人種的乃至國民的差別待遇ノ主義ヲ露骨ニ且頑強ニ維持スルモノナリ

即チ總督令ニ依リ加奈陀ノ氣候、産業、社會教育、労働又ハ其他ノ狀態又ハ要求ニ適合セスト認ムル時ハ或ル國民、人種、宗教、階級又ハ職業ニ属スル移民ヲ加奈陀又ハ加奈陀ノ或ル一定ノ入口ヨリ一定期間又ハ永久ニ入国ヲ禁止シ又ハ入国者ノ數ヲ制限スルコトヲ得ルモノト為ス(附屬乙)

前記總督令モ此ノ移民法第三十八條C項ノ委任ノ下ニ發布セラレタルモノナリ

尤モ大正八年四月移民法改正ニ際シ第三十八條C項ヲ前

府力特ニ予メ本件ヲ英國外務省ヲ經テ日本政府ニ通告セルノ事実ニ徴シ明白ニシテ日本政府ハ之ヲ以テ重大事件ト認メ在「オタワ」矢田總領事ニ訓令シテ「ルミュー」協調ヲ楯ニ日本人ハ之ヲ右禁止令適用ノ範圍外ニ置クノ除外規定ヲ挿入セシムル様強硬ナル交渉ヲ試ミシメシモ成功セス矢田總領事カ苦心折衝ノ末僅カニ右總督令ハ實際運用上日本人ニ適用セサルコトトシテ話合纏マリタルモノナリ

「ルミュー」協調カ日加兩國政府ノ合意ノ結果ニシテ從テ加奈陀政府モ之ニ依テ拘束ヲ受ケ同協調ノ存続スル限り日本移民ヲ全然禁止スルカ如キ処置ヲ取ルコトヲ得サルヘシトノ日本側主張ハ當時加奈陀政府ノ決シテ承認ヲ肯セサリシ所ニシテ(大正二年末乃至大正三年初ニ亘ル矢田總領事本省間往復電信並公信)唯タ加奈陀政府ハ日本カ「ルミュー」協調ヲ維持スルニ忠実ナリシヲ認メ從來日本カ加奈陀ニ対シテ示セルカ如キ友好的態度ヲ加奈陀ニ於テモ維持セント欲スルニ依リ前記入国禁止令ハ特ニ日本人ニハ適用セサルコトトナセルモ日本人カ加奈陀入国ニ關シ全然加奈陀移民法ノ支配下ニ來ルヘシトノ意

記ノ如クニ改メ從前ヨリモ却テ峻嚴ノ規定トナシタル直接ノ目的ハ敵國人ノ移住及 Huterites, Mennonites 等ノ兵役義務ヲ否認スル種族ノ続々米国ヨリ加奈陀ヘ移住シツツアリタルヲ禁遏スルニ在リタルモノノ如ク急遽之ニ關スル總督令ノ發布ヲ見而シテ前述東洋移民ノ入国禁止ニ關スル總督令ハ單ニ從來有効ノ同内容ノ總督令ヲ移民法改正ニ伴フ当然ノ手續トシテ更新シタルニ過キササルモノニテ從テ日本人ニ対シテハ何等ノ面倒ナク從來ト同シク實際上適用ナキモノナル旨移民次官補ヨリ通知アリタル次第ナリ

然レ共右移民法第三十八條C項ニヨリ將來トモ加奈陀政府ハ何時ニテモ必要ニ応シ或ル國民或ル人種ヲ排斥スルノ処置ヲ取り得ルモノナルコトヲ忘ル可カラス右労働者ノ入国禁止ニ關スル總督令カ日本人ニ適用ナシトセラルルニ至リタルモ決シテ加奈陀政府力進ンテ斯ル好意の態度ニ出テタル次第ニ非ス右總督令ハ実ニ大正二年以來連續ト繼續シ來レル由來附キ移民禁止令ニシテ大正二年末同總督令發布ノ当初ハ加奈陀政府ハ「ルミュー」協調ニ不拘日本人ニモ之ヲ適用スルノ意思ナリシコト加奈陀政

見ハ決シテ之ヲ棄テサリシヲ以テ(大正三年一月十七日通機密第二号往信附屬加奈陀政府トノ交渉文書特ニ一月八日附内田大臣來信)移民問題カ再燃シ移民禁止法等ノ問題カ提起セラルル毎ニ日本政府ハ更ニ繰リ返シ大正八年在「オタワ」總領事宛第十二号電報ノ如ク「ルミュー」協調ヲ高調シテ加奈陀政府ト交渉方訓令ノ必要ヲ見ル次第ナリ

(ロ)實際上所謂「ルミュー」協調ニ依テ日本移民ハ入国數ノ制限ヲ受ケツツアリ而シテ加奈陀政府ハ大体ニ於テ日本政府カ「ルミュー」協調維持ニ忠実ナルニ満足ノ意ヲ表シ居レルモ(大正八年四月二十九日移民大臣ノ領議會ニ於ケル演說往電第四七号)一部ノ論者ハ「ルミュー」協調ノ如キハ須ク之ヲ廢棄シ東洋移民ヲ全然禁止スルコトニ依リ將來ノ禍根ヲ除クヘシト論シツツアリ

第二、土地所有權制限問題

(イ)法制上国籍帰化並外国人ニ關スル法律(An Act respecting British Nationality, Naturalization and Aliens, 1914)ニ於テ「外国人ノ地位」ヲ規定セル一節中外國人ノ財産權ニ關スル第十七條(附屬丙)ハ外国人ハ生來ノ

英国臣民ト均シク總テノ動産不動産ヲ取得占有及処分スルコトヲ得ル旨規定シ何等差別的制限ヲ設ケス但シ新ナル立法ニ依リ日本人ノ土地所有ヲ禁スヘシトノ議論ハ夙ニB・C・州ニ盛シニシテ引イテ中央ニ於テモ漸ク八釜シキ問題トナリ来レルヲ以テ或ハ遠カラス具体化セラルルコトナルヘキヤ図リ難シ（大正九年晚香港發大臣宛電報第三号第四号同年オタワ發往電第八号第九号其他本件ニ關スル晚及オタワノ公信参照）

尤モ日本ニ於ケル外国人土地所有法ノ未タ公布セラレサル今日加奈陀側ニ於テ相互主義ニ基キ外国人ノ土地所有ヲ禁止スル場合ニハ差別的制限トハナラサルヘシ但シ茲ニ注意ヲ要スルハ從來日本人ノ土地所有ニ反対スル論者ハ主トシテ其ノ口実ヲ日本カ現ニ外国人ニ土地所有權ヲ与ヘサルノ点ニ求メタルニ拘ラス愈々日本ニ於テモ外国人ニ土地所有ヲ許サントスル形勢アルヲ見ルヤ論調ヲ一転シテ日本人ノ發展カ白人農業者ノ幸福ヲ脅威シツツアルカ故ニ其ノ土地所有ヲ禁止スル為加奈陀ハ日英通商條約ヨリ脱退スヘシト論スルモノアルニ至レルコト之ナリ（大正九年三月四日附晚來信阿往第一八号写大臣宛送付

ニ依ルカ州ノ立法ニ依ルカハ目下ノ処予測シ難ク抑々外国人ノ土地所有禁止法ノ制定カ州領何レノ權限内ニ属スル乎ノ問題ハ当國憲法上ノ疑惑未定ニ属スル所ナルカ何レノ途何等カノ形式ニ於テ日本人土地所有禁止ヲ實現セントスルノ希望B・C・州ニ横溢シツツアリ（司法大臣ノ意見ニ依レハ日本人支那人等ト指稱スル場合ニハ事外人ニ属シ領政府ノ權限内ニ来ルモ東洋人ト云フカ如キ名稱ヲ用フル時ハ英国臣民ヲモ包含スルコトナリ必スシモ外国人ニ非ルカ故ニ州政府ニテ立法シ得ヘキ乎ト（大正九年往電第八号）

(ロ)實際上東洋人特ニ日本人ノ土地所有乃至借地ニ對スル反對運動ハB・C・州ニ於テ近年特ニ熾烈ニシテ之ニ拘ラス日本人カ土地ヲ獲得セントスレハ日本人排斥熱ヲイヤカ上ニモ激成スルノ虞アルヲ以テB・C・州ニ於テハ日本人カ広大ナル農場ヲ購入スルカ如キハ事實上不可能事ニ属スルノ状態ナリ加奈陀政府側ノ取扱上土地獲得ヲ許サレサルトハ事情少シク異ルモ日本人ノ財産權カ間接ナカラ圧迫制限セラレツツアルノ事実トシテ看過スヘカサル所ナリ大正八年末ニ於ケル「コールドストリーム」

アリ）即チ日本人土地所有禁止論ハ相互主義衡平ノ觀念ト云フカ如キ仮面ヲ脱キ捨テテ日本人ノ發展ヲ阻止セントスル排斥的感情ヲ露骨ニ表示スルノ程度ニ惡化セルモノナリ從テ今後ニ及ヒ日本ニ於テ外国人土地所有法成立スルコトアルモ之ニ依リ果シテ加奈陀ニ於ケル日本人土地所有禁止運動ヲ鎮圧シ得ヘキ乎否覺東ナシ

前記條約脱退論ハ實行ニ多大ノ困難ヲ伴フヘク又條約存続ノ今日日本ニ於テ一度外国人土地所有法成立セハ加奈陀ニ於テハ條約ト抵触スルコトナクシテ日本人ノ土地所有ヲ禁止スルコトハ不可能ナル次第ナルカ而モB・C・州ノ政治期節ニ入り日本人ノ土地所有乃至借地ニ對スル反對運動激烈トナラハ條約抵触問題等ニ頓著ナクB・C・州議會ニ東洋人土地所有禁止法案ノ如キモノノ出現ヲ見ルコトナキヲ保セサルナリ（大正九年往電第二六号参照）

現ニ條約ニ拘ラス移民制限ハ有効ニ行ハレツツアリ勢ノ逆バシル処條約ニ拘ラス日本人ノ土地所有禁止ノ實行ヲ企ツルニ至ルコト絶無ナリトハ斷シ難カルヘシ日本人ニ對スル土地所有禁止法制定ノ場合領議會ノ立法

農園売却問題及之ニ關連セル日本人土地所有禁止運動ハ其ノ顯著ナル実例ナリ（在晚香港領事來信大正九年一月二十二日阿往第四号土地所有權ニ關スル件参照写大臣宛送付アリ）

第三、B・C・州官林伐採ニ日本人使用禁止ノ問題

（日本人ノ職業ノ自由圧迫ノ例）

日本人土地所有禁止運動ト共ニB・C・州ニ於ケル勞農階級ノ排日感情ノ反映ニシテ之等勞農階級ノ歛心ヲ買フニ汲々タルB・C・州議員其他ノ言説其ノ州当局ニ及ホス影響並州政府對領政府ノ党略關係等相錯綜シテ問題ヲ紛糾セシメタルモノナリ

本問題ハ実ニ明治三十五年以來ノ懸案ニシテ同年即チ一九〇二年B・C・州ニ於テ州議會ノ通過セル決議ニ基キ二個ノOrders in Council 發セラレタルニ問題ノ端ヲ發シタルモノナリ然ルニ當時在晚香港領事ヨリ交渉ノ結果右Orders in Council ハ勵行セラルルコトナクシテ時日ヲ經過シ殆ト其存在ヲスラ忘レラレ居リタリ議會ノ決議ニ關シテハ其後在晚香港領事ヨリ之カ取消方ヲ交渉シタルコトアリシモ今更之ヲ取消ス如キハ却テ世ノ注目

ヲ引クヘキニ付事実上之ニ基キ日本人ノ使用禁止ヲ強行スルカ如キコトナキ様取計フヘシトノ了解ノ下ニ問題ハ久シク休止ノ状態ニ在リタルモノナリ

然ルニ大正九年三月ニ至リ B. C. 州 Chief Forester ハ突如トシテ District Forester ヲシテ伐木免許状所所有者ニ対シ通告ヲ發セシメ五月一日以後東洋人ヲ雇傭スヘカサル旨ヲ嚴達セシメタリ (詳細ハ大正九年四月十六日機密第八号参照)

右ハ日本人ニ対シ差別的待遇ヲ与フルモノニシテ予テ加奈陀カ加入シ居レル日英通商条約ニ違反スルモノナリトノ見地ヨリ在晚香港領事及在オタワ總領事ニ於テ夫々加奈陀当局ト交渉ノ結果領政府司法大臣ヨリ B. C. 州首相ニ宛テ右 Order in Council ハ日英条約ニ違反スルモノナリトノ意見ヲ通告スルニ至レリ

然ルニ B. C. 州政府ハ曩ニ其首相カ在晚香港領事ニ対シ若モ領政府ヨリ右 Order in Council カ条約違反ナリトノ通告アルニ於テハ直ニ之カ撤廃ヲナスヘシト内話セルノ事実アルニ拘ラス領政府ノ通告接到スルヤ其ノ意見ニ服スル能ハスト為シ遂ニ本件ヲ控訴院ニ持出シ其ノ裁

ニ不利益ヲ与ヘサルコト係争中不認可ノ期間經過ノ虞ナキ様予メ手段ヲ講スルコトノ二条件ヲ附シ不認可猶予方許諾ヲ与ヘ置キタリトノコトナリ

然ルニ B. C. 州検事総長ハ最近ニ至リ伐木免許状所持者ニ対シ協力シテ上告ニ参加センコトヲ慫慂シ来リ其ノ之ニ応スル色ナキヲ見ルヤ免許状取消方ヲ脅迫シ来レリ (本年八月晚香港來電第二九号大臣ヘ転電)

右ハ曩ニ司法次官ノ談話セル所ト矛盾スルヲ以テ当方ニ於テハ再ヒ当局ニ交渉シ前記法律カ憲法違反ナリヤ否ヤハ直接日本ノ関知セサル所ナルカ既ニ其ノ日英通商条約ニ違反スルコトヲ明瞭ニセラレタル以上之ニ依テ關係日本人カ実害ヲ蒙ラントスルヲ默視シ難キニ付 B. C. 州検事総長カ斯ノ如キ態度ニ出ル以上ハ最早猶予ナク前記閣令不認可ノ処置ヲ取ラレタシト領政府ニ要求シ問題ハ尙懸案中ニ在リ

事件ノ經過ハ上記ノ如シ要ハ B. C. 州カ日本人ノ職業ニ対シ圧迫ヲ加フルニ如何ニ熱心ニ執拗ナルカノ事実ヲ看取スヘキナリ

第四、帰化権ニ關シテハ差別的待遇ト認ムヘキモノナキモ

定ヲ求ムルニ至レリ

控訴院ニ於テハ大正九年十一月十六日問題ノ Order in Council ハ日本条約法ニ違反シ (註、加奈陀ニ於テハ日英通商条約ニ加入スルヤ之ヲ Act ノ形ニ於テ公布セリ之ヲ Japanese Treaty Act トス) 又州ノ權限外立法ナルノ故ヲ以テ憲法違反ナリトノ決定ヲ与ヘタリ (大正九年十一月十七日附在晚香港領事發大臣宛機密公第三号附屬書参照)

然ルニ B. C. 州検事総長ハ右判決ニ不服ヲ懷キ上級裁判所ニ上告ノ準備行為ナリト稱シテ、本年四月州議會ノ閉會間際ニ至リ疾風迅雷的ニ前記官林伐採ニ東洋人ノ使用ヲ禁止スルノ閣令ヲ確認スルノ法案ヲ提出シ直ニ議會ヲ通過セシメタリ

右ニ關シ當方ニ於テハ領政府ニ交渉シ右法律不認可ノ手段ヲ執ラレタキコトヲ求メタル処司法次官ノ談ニ依レハ B. C. 州検事総長ハ前記閣令確認法カ果シテ憲法ニ違反スルヤ否ヤニ關シ Supreme Court, Privy Council 迄上告ヲ試ミ度希望ナルニ依リ其間前記法律不認可ノ処置ヲ取ラレサランコトヲ懇請シ来レルニ依リ關係当事者

後述スルカ如ク帰化日本人ノ權利自由ニ対シテハ甚タシキ差別的待遇存スルニ依リ之ト照応セシムル為特ニ左ニ一言シ置クヘシ

(イ) 法制上現行帰化法ハ英語若ハ仏語ノ相当ナル知識ヲ有スルコトヲ帰化出願人資格ノ一要件トナシ東洋人ニ取リテハ不利益ナルカ如キモ右ハ國民組織ニ關スル加奈陀ノ国策ニ由来スルモノニテ必スシモ東洋人ニ対スル差別待遇ノ意嚮ヨリ出テタルモノニ非ルコト言ヲ待タス但シ公益上ノ著眼点ヨリ当局大臣ニ帰化ノ許否ニ關シテ絶対ノ權限ヲ賦与シアルヲ以テ大臣ハ其ノ政策ニ基キ個々ノ場合ニ於テ相當手加減ヲ施スノ余地ヲ有ス

(ロ) 實際上ニ於テモ帰化ニ關シ日本人カ特ニ不利ナル差別的取扱ヲ受ケタルヲ聞カス語學試験ト稱スルモノモ日本人ニ対シテハ單ニ口頭ニテ簡單ナル質問ヲナスニ止マリ寧ロ寛大ニシテ之カ為拒否セラレタル实例殆ント稀ナル趣ナリ

以上ハ外國人トシテノ日本人ニ対シ加ヘラルル差別的制限トシテ顯著ニ外間ニ現ハレ居ルモノナルカ其他日本人排斥ヲ目的トスル決議法案ノ類ニシテ具体化サルルニ至ラスシ

テ終レルモノ殆ント枚挙ニ遑アラズ
右ノ外更ニ加奈陀ニ帰化セル日本人ニ対シ人種ノ理由ニ依リ加ヘラルル差別的制限アリ

既ニ加奈陀ニ帰化シ英国臣民トナリタル以上ハ加奈陀政府カ之ニ対シ如何ナル待遇ヲ与フルモ日本政府ニ於テ敢テ関与スヘキ理由ナキカ如シト雖モ其ノ特ニ他ノ英国臣民ト區別シテ不利益ナル待遇ヲ与フル理由カ日本人種ニ属スルト云フ事実ニ存スル以上日本人ノ權利及自由ニ対スル差別的制限ヲ考慮スル場合看過シ得サル事実ナリト信ス且外國人タル日本人ニ対シ不当ナル差別的待遇ヲ与フル場合ニハ日本政府ヨリ条約ヲ根拠ニ抗議スルコトヲ得ルモ帰化日本人カ英国臣民中ニ在リテ特殊不利益ナル取扱ヲ受クル場合ニハ日本政府ハ之ニ対シ何等ノ保護援助ヲ加フルヲ得ス之等帰化人ハ一方日本政府ノ保護ヲ失フト共ニ他方加奈陀政府ヨリハ遭遇ヲ受ケ孤独無援ノ地位ニ在ルモノナルヲ以テ正義衡平ノ觀念ヨリ云フモ何等カノ機会ニ於テ之カ救正ヲ試ムヘキモノナリト信ス

差別的制限左ノ如シ

第一、選挙権ノ制限

八年制定セラレ現ニ有効ナリ）規定左ノ如シ

Section 4. No Chinese, Japanese, or other Asiatics or Indians shall be entitled to vote at any municipal election for the election of a Mayor, Reeve, Alderman or Councillor.

(ハ) 領選挙法ニハ人種ノ理由ニ依リ州選挙権ヲ有セサルモノハ領選挙権ヲモ亦之ヲ有セス但シ世界戦争ニ於テ加奈陀ノ軍務ニ服シタルモノハ此ノ限リニ非スト規定ス（附属丁）

即チ右ノ結果 B・C・州ニ於ケル帰化日本人ハ州選挙権ヲ与ヘラレサルニ依リ領選挙権ヲモ有セス然ルニ帰化日本人帰還兵ノミハ B・C・州ニ於テ州選挙権ナキニ拘ラス領選挙権ヲ有ス

由来帰化法ニ依レハ帰化人ハ生来ノ英国臣民ト同等ニ政治上其他ノ權利ヲ享有スヘキモノナルニ拘ラス B・C・州選挙法ニテ亜細亞人帰化者ニハ選挙権ヲ与ヘサルハ領政府制定ノ帰化法ニ抵触スルモノニテ違憲無効ナラサル歟否ニ関シ帰化人本間留吉ナルモノヲ原告トシ爭議ヲ提起シタルコトアリシカ結局一九〇三年英国枢密院司法部

(イ) B・C・州ニテハ帰化日本人ニ州選挙権ヲ与ヘス現行選挙法（一九二〇年制定）ノ条文左ノ如シ

Section 5. (1) The following persons shall be disqualified from voting at any election and shall not make application to have their name inserted in any list of voters: (A) Every Chinaman, Japanese, Hindu or Indian.

而シテ日本人ナル語ニ対スル解釈条文左ノ如シ

Japanese means any native of the Japanese Empire or its dependencies not born of British parents and shall include any person of the Japanese race, naturalized or not.

右州選挙法新ニ制定ノ際州政府提案ニハ帰還兵タル帰化日本人ニハ右ニ拘ラス選挙権ヲ与フルノ条項アリタリシモ反对運動激烈トナリ時機ヲ得ストシテ撤回セラレタリ（大正九年在晚香坡領事來電第二四号参照写大臣転電）

(ロ) 晚香坡市ノ選挙ニ関シテモ帰化日本人ニハ選挙権ヲ与ヘス

市選挙法（Act respecting municipal elections 一九〇

ニテ違憲ニ非スト裁定セラレ引續キ効力ヲ有セリ

第二、漁業及之ニ關係アル産業上ノ制限

加奈陀ニテハ従前ヨリ英国臣民ニ非レハ漁業免許ヲ与ヘサルノ規定ナリ従テ B・C・州ニ於ケル日本人ニシテ漁業ニ従事シ居ルモノハ皆既ニ加奈陀ニ帰化セル日本人ナリ然ル処戦後帰還兵就職問題ノ八釜シカリシ際ニハ B・C・州漁者中ニ在リテ外國人系及日本人系ニ属スル者（事実大多數ハ日本人系ナリ）ニ対スル免許証ヲ減少若クハ禁止スヘシトノ議論盛ンニシテ当時晚香坡ニテハ当該官憲カ帰化日本人ニ対シ殆ント漁業ヲ禁止スルノ方針ヲ採リタルコトアリ

又本年四月ニ至リ B・C・州漁業監督官ハ一九一九年改正ノ B・C・州漁業規則ニヨリ白人及土人以外ノ漁者（勿論皆英国臣民ナルカ）ニ対スル漁業免狀発給數ハ前漁期発給數ヲ超過スヘカラサル旨ヲ在「ステヴストン」漁者慈善団体ニ通告セリ（通告文写附属戊）

且同通告文中ニハ本一九二一年度ニ於テハ右免許制限ニ關スル規定ハ白人及土人以外ノ者ニ在リテハ漁業ニ關スル総テノ免狀ニモ適用セラレ一九一九年度発給數ヲ超ユ

ヘカラサル旨附言シアリタリ即チ塩漁業免狀ノ如キヲモ制限セントセルモノニシテ之ニ依ツテ最モ打撃ヲ蒙ルヘキモノハ日本人系漁者ナリ

領政府漁務總監「ファウンド」氏ハ右等ノ制限ハ凡テ帰化人ノミニ關スルコトニシテ條約上ノ權利侵害等ノ問題ヲ生スルコトナキヲ説ケルモ同時ニ右ノ政策カ人種の差別取扱ナルノ点ハ之ヲ承認シ居リタリ（大正十年五月四日機密第五号）

但シ塩漁業ニ關シテハ帰化セサル日本人ニシテ之カ免許ヲ得タルモノアル趣在晚香坡領事館ヨリ報告アリ若モ該免許カ合法ニ獲得セラレタルモノトスレハ塩漁業免許狀ノ制限ハ帰化人ノミニ關スルコトニテ條約問題ト關係ナシトスル漁務總監ノ説ハ其ノ論拠ヲ失フコトナルヘク又然ラスシテ該免許カ偶々不法ニ入手セラレタルモノナリシトスルモ抑々塩漁業ノ如キ性質ノ營業ヲ日本人ニ對シテ禁止スルコトカ條約ニ保証セラルル營業ノ自由ヲ侵迫スルコトナラサル乎否カハ問題ニシテ更ニ考究ヲ要スヘシ（六月十八日附機密第十一号請訓）

之ヲ要スルニ如上諸種ノ差別制限ヲ一貫シテ其ノ根底ヲ為

註 附屬書省略

三三七 九月三日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛

加奈陀労働大会ニ於テ入国移民禁止方政府ニ
建議ヲ決定セル旨報告ノ件

附屬書 右報告

公第一二二二号 （九月三十日接受）

大正十年九月三日

在オタワ

總領事 清水 精三郎（印）

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

加奈陀労働大会ノ移民禁止方政府ニ建議ノ決議

ニ關シ報告ノ件

本件ニ關シ別紙ノ通り及報告候条御査閱相成度候 敬具

（附屬書）

加奈陀労働大会ノ移民禁止方政府ニ建議ノ決議

ニ關スル報告

「ウイニベツグ」市ニ開催セラレタル第三十七回加奈陀労働大会ハ八月二十七日ヲ以テ終了セルカ其ノ決議事項中移

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三七

セルモノハ日本人乃至東洋人排斥ノ思想ニシテ排斥の感情ハ先ツ現レテ入国ノ禁遏トナリ入国者ニ對スル財産權職業ノ自由ノ圧迫トナリ更ニ延イテ加奈陀帰化者ニ對スル参政權ノ否認營業ノ自由ノ圧迫トナリツツアルモノナリ

故ニ個々ノ差別制限ヲ打破スルハ恰モ末葉ヲ絶ツニ均シク幹根タル排日感情ノ除去セラレサル限り忽チ新ナル萌芽ヲ発スルヲ見ルヘシ而シテ加奈陀ニ於ケル排日思想ハ加奈陀カ事実ニ於テ日本人ノ為ニ害惡ヲ蒙リ若ハ脅威ヲ受ケタリト云フ苦キ經驗ニ基クヨリモ寧ロ米國ニ於ケル排日思想ニ影響セラレ將來ノ妄想、想像の恐怖ニ由來スル所多キカ如シ今春ノ議會ニ於ケルB・C・州議員「ステイヴンス」ノ演説ノ如キ（本年八月三日附公第一〇六号）同州ノ事実ニ根拠セリト云フヨリモ米國沿岸ニ於ケル排日論ノ焼直シト認ムヘキ節少カラサルヲ見ル

故ニ加奈陀ニ於ケル排日論、加奈陀ニ於ケル差別的制限ハ決シテ米國ニ於ケル排日論、排日の法制施設ヲ措キテ解決シ得ラルヘキモノニ非ス必スヤ米國ノ夫レト共ニ併セテ考究処分セラルヘキモノナリ寧ロ米國ヲ解決スレハ即チ加奈陀ヲ解決スル所以ナルヘシ

民ノ禁止ニ關シ政府ニ建議スルコトノ一項最モ注目ニ値スヘク即チ移民委員會ノ報告ニ基キ左ノ二項ヲ政府ニ建議スルコトニ決定セリ

右ハ客年以降産業沈衰ノ結果失業者激増ノ現状ニ刺激セラレ斯ノ如ク強烈ノ態度ヲ呈スルニ至レルモノト認メラル一、欧州諸國ヨリノ移民ハ農業労働者、家内使用人其他入国ヲ許可セラルヘキ特殊ノ理由ヲ有スル者ヲ除キ二年間全ク之ヲ禁止スルコト

二、東洋移民ハ永久絶対ニ之ヲ禁止スルコト

此ノ点ニ關シ晚香坡ノF. W. Welshナル者ハ「東洋人ノ入国ヲ防遏スル何等カノ方法ヲ講スルニ非スンハ此ノ先二十年ヲ出デズシテB・C・州ハ全ク彼等ノ支配下ニ属スヘシ」ト述ヘタリ

尚同大会ハ例ニ依リ日英同盟ノ更新ニ反対ノ態度ヲ表明セリ

又同大会ノ主張ニ關シ「トロント、グローブ」紙ハ八月二十九日ノ社説ヲ以テ批評ヲ加ヘ斯ノ如キ欧州移民ノ禁止ハ賢明ナル政策ニ非スト為シ東洋移民問題ハ國際政策上慎重ノ考慮ヲ要スト述ヘ日本ハ數ヶ年前加奈陀政府ト取結ヒタ

ル協定ニ從ヒ移民數ヲ些少ノ限度ニ制限シ支那移民及東印度人ハ現ニ絶對禁止ノ狀態ニ在リ絶對禁止ト云フカ如キハ困難ナル外交問題ヲ惹起スヘク日本政府力進シテ有効ニ移民ヲ制限シツアルニ拘ラス加奈陀側ニ於テ之ヲ廢棄スルカ如キコトアラハ其ノ反動トシテ折角増進シツアル加奈陀ノ太平洋貿易ニ有害ナル結果ヲ生スルニ至ルヘシト論セリ

三三八 九月十三日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法訴訟ニ関スル弁護費用補助

方並同法ノ効力試験対策ニ付請訓ノ件

第三一號 (九月十四日接受)

「オタワ」発本官宛電報第一八号ニ関シ

日本人会ニ協議シ同会ヨリ「タツパー」ニ問合セタル処依頼ダニアランニハ喜ンデ弁護ヲ引受ク可ク弁護料ハ加奈陀大審院ノミナラバ諸費用込メ二千五百弗ニテ引受ク可シトノコトナリシガ当州検事總長ハ特ニ必要ノ場合ハ枢密院迄持出ス様聲明シ居ルニ付加奈陀大審院ノ判決州ニ不利ナラシニハ無論同院ニ起訴スルモノト覺悟セザル可ラズ依テ其

ノ費用ヲモ問合セタルニ弁護料五千弗ノ外ニ旅費及滞在費トシテ二千弗乃至三千弗(之ハ滞在期限ノ長短ニ依リ確定シ難シ)ヲ要ス可シトノコトニシテ結局大審院ノ分ト合セ約一万弗内外ヲ要スル次第ノ処日本人会ニテハ本件ニ関シ昨年在留民ヨリ四千弗ヲ醸集シ其ノ内三千五百弗ヲ余セルニ過ギズ而シテ本年ノ農漁両方面共非常ノ不作不猟ニシテ来年迄ノ持越ニモ窮スルモノ多ク林業ハ失業者多ク然ラザルモ給料ヲ著シク低減セラレ之等邦人ヲ得意トスル邦人商人ハ為ニ著シキ悲境ニ悩ミ諸方面共ニ異常ノ難境ニ立チ仮令寄附ヲ募集スルモ其ノ得ル所甚ダ少額ナル可キ見込ニシテ到底前記費用ヲ当地在留民ニ於テ負担スル能ハザルニ付是非本国政府ノ援助ヲ仰ギタシトノコトナリ就テハ加奈陀政府ガ政略上容易ニ不認可權ヲ使用セザル以上日本人会ガ該訴訟ニ出廷シ日本人側ノ權利ヲ主張スルハ最も有益ノコトト信ゼラルル処本省ニ於テモ之ヲ得策ト認メラルルニ於テハ前記費用本邦政府ヨリ御支出相成ル様致シタシ尚閣令確認法ノ効力試験ニ関シテハ当州材木業者ト州検事總長間ニ其後商議進捗シ居リ協議ノ結果此程材木業者ノ一ナル Brooks-Bid Lake and Whittall Ltd. ヨリ州大審院

往電第三一號ニ関シ

林業者側モ本件ガ枢密院司法委員ニ進ミタル時弁護士ヲ送ルヤ否ヤニ付テハ未ダ決定セズ兎モ角モ加奈陀大審院ノ諮問ニ対シ弁護士ヲ出スコトニ決定セル由ナルニ付御参考迄尚前電ニ州大審院ト記セル Supreme Court of B. C. ヲ指示セルモノナリ

其後「タツパー」ヨリ愈々「オタワ」ニ赴クモノトセバ他ノ弁護引受及ビ本件ニ関スル準備モアルニ付至急取極アリ度旨更ニ日本人会ニ申越居ルニ付可然御配慮ヲ乞フ
オタワニ転電セリ

三四〇 九月十六日 内田外務大臣ヨリ
在ヴァンクーヴァー斎藤領事宛(電報)

B. C. 州閣令確認法訴訟ノ弁護費用補助額及材

木業者ノ訴訟費用ニ付問合ノ件

第一六号

貴電第三一號ニ関シ当方ヨリ補助ヲ要スル額何程ナリヤ又同電後段州政府対材木業者間ノ訴訟参加ニ付テハ補助ヲ要セザルヤ併セテ回電アレ

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三三九 三四〇

ニ出訴シ本月八日同院ヨリ該法ノ執行禁止命令ヲ受ケタルニ付テハ何レ州検事總長ヨリ加奈陀大審院ニ本件試験ヲ提出スベキニ付結局領政府大審院ニ於テ領政府対州政府及州政府対前記材木業者間兩種ノ審問ヲ一時ニ開廷スルコトトナル可ク夫レニ付テハ前記材木会社ニ付聞ク所ニ依レバ同社ノ後ニハ材木業者一同ノ後援アリ該試験ヲ提起シタルモノニシテ前回ニモ材木業者及日本人会側両者ヨリ各弁護士ヲ出廷セシメ各自其ノ弁護ノ論点モ異リ居レルニ付今回モ日本人会側ヨリ同様弁護士ヲ出シ其ノ主張ヲ貫徹セラレタキ旨日本人会ニ申越シ居レリ
禁止命令写ハ郵送セリ
尚本件ハ「タツパー」方ニ於テ準備ノ都合モアルヲ以テ成ル可ク至急御回電ヲ請フ
「オタワ」へ転電セリ

三三九 九月十三日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法訴訟ニ関スル弁護士依頼ニ

付追報ノ件

第三二號 (九月十六日接受)

尚諸証明手数料ノ一部ヲ免除シ日本人会ニ保証料ヲ徴収スルコトヲ許可シタルハ本件ノ如キ場合ニ利用セシムルノ趣旨ニ出ヅルモノナルニ依リ本件訴訟費用ハ出来得レバ之ヲ以テ支弁スルコトトセラレタク現ニ其余裕ナケレバ将来ニ於ケル収入ノ見込ヲ立テテ一時他ノ方面ヨリ融通ヲ受クルコトモ出来得ヘキ義ニ付本件補助額回電以前右ニ付充分御研究アリタシ

三四一 九月二十四日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B.C.州閣令確認法訴訟ニ関シ加奈陀大審院出

延ノ弁護士費用ハ日本人会負担ノ旨回報ノ件

第三三三

(九月二十五日接受)

貴電第一六号ニ関シ

前電ノ如ク当州在留民各方面ヲ通ジ非常ノ不況ニ陥リ從テ日本人会々々費未納者尠カラズ且現会則テ改正スルニ非ザレバ借入金ヲ行フニ由ナク同会トシテ甚ダ困難ノ地位ニ立タルモ同会ノ責任並ニ本件ノ性質ニ鑑ミ且迅速ノ措置ヲ要スル事件ナルヲ以テ差当リ加奈陀大審院ニ弁護士出廷ノ費用ハ同会ヨリ負担スルコトトシ「タツパー」ニ依頼シ既ニ

公信写郵送セリ

「オタワ」総領事へ転電セリ

三四二 十月四日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B.C.州閣令確認法問題裁判開始期日ニ関スル

ノ件

第三六号

(十月六日接受)

本官發「オタワ」宛電報第三七号

本官發大臣宛電報第三三三号ニ関シ

本件訴訟ハ本月十一日より開始ノコトニ決定ノ旨「タツパー」方ニ通知アリ且本訴ハ州対林業者間訴訟ノ形式ヲ有シ「タツパー」ハ林業者側弁護士「ウィルソン」ヲ輔佐シ協同弁護ノ資格ニテ出廷スル為メ六日当地出發ノ筈ナリ在「オタワ」総領事へ転電セリ (四日)

三四三 十月十一日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B.C.州ニ於テ排日雜誌発刊ニ関スル件

公第二八二号

(十一月二日接受)

大正十年十月十一日

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三四一 三四三

其承諾ヲ得タリ尚領司法大臣ヨリ「タツパー」ニ宛テタル本月十四日付書信ニ依ル時ハ領政府ヨリ先ニ州政府ニ本件ヲ加奈陀大審院ニ附センコトヲ提議シタルニ對シ州政府ヨリハ未ダ回答ナキ趣ニシテ恐ラク州政府ハ再び州裁判所ヲ通ジ控訴ノ方式ヲ執ランコトヲ主張スルモノト考エラルランニハ不認可權ノ行使ヲ考慮スルノ目的ヲ以テ司法的助言ヲ得ル為獨立ニ裁判ニ附スベキヤ否ヤハ領政府ノ考慮スベキ所ナル旨記載アリ而シテ前電ノ如ク林業者ヨリ州ノ上級裁判所(シュプリム、コート)ニ出訴シ禁止命令ヲ得タルハ州検事總長ト商議ノ上ノ事ニシテ之ニ依リテ見ル時ハ検事總長ハ領政府司法大臣ノ指摘セル如ク控訴ノ形式ニテ領大審院ニ本件ヲ提出スル意嚮ト考エラル從而領政府ヨリ清水總領事ニ知照シタル如ク同政府ヨリ進ンデ本件ヲ大審院ノ審議ニ附スルヤ否ヤ疑ナキ能ハズ依テ「タツパー」ニハ領政府對州政府間ノ訴訟ニ出廷弁護ヲ託セルモ該訴訟見合セノ時ハ林業者對州政府間訴訟ニ際シ日本人会ノ費用ヲ以テ林業者側ノ弁護助勢ニ當ラシムルコトトセリ尚又司法大臣ノ書信中樞密院ニ出訴スル時ハ来夏ニ非ザレバ多分審問ヲ開ク能ハザルベキ旨記載シ居レリ御參考迄

在晚香坡

領事 齋藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

排日雜誌「Danger」ニ関スル件

從來当地方ニ於ケル排東洋人問題ハ(1)過般大戰ノ為之ヲ顧ルニ暇ナカリシコト(2)当州沿岸カ帝国海軍ニヨリ防衛セラレ直接其ノ恩恵ニ浴シタルコト(3)在留邦人中加奈陀義勇兵ヲ組織シ大戰ニ參加シ当国國難ノ為ニ身命ヲ奉仕セルモノアリタルコト等種々ノ理由ノ為其ノ論議モ比較的差扣ヘラレ居リ偶々土地及農業問題ニ連関シ地方的ニ排斥問題ノ時ニ惹起セラレタルコトナキニアラサレトモ其氣勢ハ只一時熱中スルコトアルモ間モナク自然ニ冷滅スルヲ常トシ来リタリト雖モ(1)以上ノ抑制的諸原因モ次第二当国人ノ腦裏ヨリ払拭セラレ(2)客年米国加華兩州ニ於テ新ニ排日の土地法案ノ通過ヲ眼前ニ目撃シ(3)昨年来一般商況不振ノ為当州ノ主要産業タル製材製紙及「パルプ」製造諸会社カ何レモ其事業ヲ縮少若ハ中止シタル結果就職難ノ声高マリ失業者ノ数多キヲ加フルニ至リタル等諸種ノ事情相綜合シ本春以來東洋人排斥問題俄然抬頭シ一二新聞紙ノ之ヲ高唱スルモノ

アリシヤ宛モ燎原ノ火ノ如ク瞬時ニシテ商業會議所、帰還兵団、小売商組合、農會及其他各種ノ団体ニ波及シ一斉ニ排斥ノ決議ヲ為シ若クハ進シテ之カ宣伝ニ努力シ加フルニ至細重人排斥協會(去ル八月十八日付公第二三七号拙信報告)新ニ創立セラレ今ヤ排斥ノ声ヲ聴カサル所ナキ迄ニ進ミ来リタリシカ更ニ領總選舉及州臨時議會ノ開會ヲ目前ニ控ヘ居レルコトトテ所謂為政家カ是等ノ問題ヲ捕ヘ政争ノ具ニ供スヘキハ素ヨリ顯然タル所ナルヲ以テ排斥ノ勢鋒モ向後益々高潮スル而已ナラント予察セラレ候而シテ其排斥カ東洋人排斥ノ汎称ノ下ニ行ハルト雖モ其照準ノ向フ所多クハ本邦人ヲ目標トスルモノノ如クニ有之候

低ル折柄全幅東洋人排斥ノ文字ヲ以テ終始セル週刊雜誌「Danger」ノ本月六日ヲ以テ新ニ其第一号ヲ發刊スルニ會シ候而シテ同誌モ亦均シク東洋人排斥ヲ標榜スト雖モ其内容ヲ檢スル時ハ最モ日本人排斥ノ記事ニ富ミ且廣告用ニ使用セル「サンドウィッチメン」ノ招牌面ニハ「If you want to oust Japanese read "Danger"」ナル文字ヲ録シ之カ最モ害毒ヲ蒙ルモノハ日本人ニ有之候

尚同誌發刊ノ裏面ニ如何ナル人物將又機關ノ潜在シ之ヲ操

縦シ居ルヤヲ知ラント欲シ二三ノ向キニ聞キ合セタリシガ最モ多ク懷疑ヲ擬セラレタル前記至細重人排斥協會トハ何等關係ヲ有セサルモノノ如ク或者ハ本誌初頁ニ發刊ノ辭ト共ニ其肖像ヲ載セタル当市市長「ゲール」カ總選舉立候補ノ為之カ宣伝ノ目的ニ出テタルモノニシテ選舉ノ終了ト共ニ其廢刊ヲ見ルヘシト称ヘ居リ候ヘ共眞偽ハ保シ難ク尚精探ノ上判明次第御追報可致候右冊子一部相添ヘ此段報告申進候 敬具

本信写送付先 在「オタワ」總領事

三四四 十月十三日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法訴訟ニ關スル加奈陀大審院

ノ審議模様報告ノ件

第七八号 (十月十五日接受)

往電第六八号及在晚香坡領事發本官宛電報第三七号(閣下ヘ転電スミ)ニ關シ(今般加奈陀大審院ニ上告シタルB. C. 州檢事總長對林業者間ノ訴件ハ在晚香坡領事發閣下宛電報第三一号末段記載B. C. 州大審院ノ裁定セル閣令確認法ノ執行禁止命令ニ對シ檢事總長ヨリ不服ノ上告ヲ為シ

タルモノナルガ右ノ訴件ハ十月十一日該法廷ニテ原被告両方弁護士ノ弁論アリ即日弁論終リ追テ裁定アルベキ筈ナリ(本官ハ水沢官補同伴傍聴シタルガ院長ノ外四人判事列席原告側ハ市内知名ノ一弁護士代弁シ被告側ハ林業者囑託弁護士並ニ晚香坡日會囑託「タツパー」氏代弁セリ原告側弁護士弁論ノ最大要点ハ官有財産ノ持主ナル州政府ハ個人ガ其所有財産ノ使用又ハ処分ニ關スル契約ニ条件ヲ附スル自由ヲ有スルガ如ク任意ノ条件ヲ附スルノ自由ヲ有スル旨ヲ力説シタルガ列席判事ヨリ反駁の質問ヲ続發セラレシドモドモロノ体ニ見受ケラレ「タツパー」ハ官有財産ノ持主ハ

英國君主ニシテ其君主ガ締結シタル日英條約ノ明文ニ矛盾スル条件ヲ契約ニ附セントスルハ正義ニ反スルノ甚シキモノナリト痛論シ列席判事中心一人モ異論ノ模様ヲ示シタルモノナシ(三)右法廷ニハ司法次官モ領政府代表弁護士ノ資格ニテ出席シ領政府ハ閣令確認法ガ違憲ニシテ且日英條約ニモ矛盾セリトノ点ニ付大審院ノ裁定ヲ求メントスル意嚮アル旨ヲ述べタルニ「領政府ガ右ノ意嚮ヲ有スルナラバ正式ニ其手續ヲ履ミ本訴件ト同時ニ裁定ヲ求ムル方然ルベシ」ト判事ヨリ勸誘セラレタリ十月十二日本官ハ司法次官ニ會見

シタルニ次官ハ右正式手續履行ノ希望ナルガ右ハ閣議ノ決定ヲ要スル処選舉運動ノ為諸大臣概ネ地方遊説中ニシテ閣議ヲ經ルニ二週間前後ヲ要スベシトノコトナリ(四)若シ本訴件ガ单独ニ裁定セラルトキハ日本人使用禁止ノ条件ガ違法ナル為伐木免狀全体ガ無効ナリト云フガ如キ裁定ニ到達スルヤモ計ラレズサスレバ日英條約違反ノ要点ニ触レザルコトトナルヤモ計リ難キニ付可成限B. C. 政府ヨリ右要点ヲ指摘シテ裁定ヲ求ムル方將來ノ為有利ナルベシト司法次官ト本官ハ意見一致セリ

晚香坡ヘ転電セリ

三四五 十月十三日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

晚香坡商業會議所ノ東洋人移民問題討議及決

議ニ關スル議事摘録送付ノ件

附屬書 右議事摘録

公第二八五号 (十一月十日接受)

大正十年十月十三日

在晚香坡

領事 斎藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

東洋人移民問題ニ関スル当地商業會議所討議ニ関スル件

近来排東洋人問題俄ニ頭ヲ抬ケ商業會議所ヲ始メ其他ノ各団体新聞雜誌ニ於テ本問題喧シク論議セラルルノミナラス亜細亜人排斥協會新ニ創立セラレ且全幅ヲ一ニ東洋人排斥ノ目的ニ供セル雜誌 Danger ノ発刊ヲ見ルニ至リタル次第ハ本月十一日附公第二八二号拙信ヲ以テ御報告申進置キタル通りニ有之候処当地商業會議所カ本問題ヲ討議スルニ至リタル由來及其ノ決議ノ内容等ハ載セテ同會議事録ニ有之候ニ付于爰摘録貴覽ニ供シ候尚当初本問題ヲ商業會議所ニ提出シタル Labour and Trades Council ト称スルハ当地ニ於ケル各労働団体ノ主トシテ失業問題討議ノ為集会シタル會議ニ有之候又 Duncan ト称スル地ハ晚香坡島内ニ存スル人口二千内外ノ小僻邑ニ過キス敢テ重キヲ為ス程ノ地ニ非ザルモ大正二年同地商業會議所ニテ真先ニ日本人排斥土地法制定ノ議ヲ可決シ之ヲ州内各地ニ移牒シ當時晚香坡市ヲ始メ其他ノ商業會議所一齊ニ(ビクトリア市ヲ除キ)同様ノ決議ヲ行ヒタル歴史ヲ有シ由來排日ノ氣ニ富メ

Royal Commission to investigate Chinese and Japanese immigration and after careful study they found that for many reasons this was becoming a great menace to the people of the Province, and recommended, in the case of the Chinese, the imposition of a head tax of \$500.00, which was imposed.

"Since the report of this Commission we find several instances of where this question has been given careful study, invariably resulting in the adoption of a similar attitude to that of the Commission.

"During recent years the situation has become more serious, in that the Oriental is no longer content to seclude himself in the Chinese or Japanese quarters of the towns in the Province, but is either occupying land in advantageous localities or is branching out in the retail or wholesale trades in the best districts of the cities.

"In the initial stages of the work of this com-

ル地方ニ有之候而シテ当地商業會議所ガ七月初旬右両者ヨリ移牒ニ接スルヤ直ニ委員ノ手ニ付シタル趣ニシテ同委員ヨリ九月例会ニ其ノ報告ヲ提出スルヤ即日可決之ヲ議事録ニ止ムルコトトシタル趣ニ有之候

右報告申進候 敬具

写交付先 在オタワ総領事

(附屬書)

晚香坡商業會議所議事摘録

Extract from Board of Trade News—Vancouver,

October, 1921.

ORIENTAL IMMIGRATION

The Committee formed following the receipt of resolutions from the Trades and Labour Council of Vancouver and the City Council of Duncan, urging that action be taken, in the first resolution, to exclude Orientals, and in the second to prevent any further acquisition of land in B.C. by them, submitted its report:

"In 1900 the Federal Government appointed a

mittee we found ourselves charged with a very serious task, and fully cognizant of our responsibilities, we therefore sought the best advice obtainable, and interviewed Mr. Joliffe, in charge of immigration at this port, who gave us very valuable information. Also Mr. H.H. Stevens, local member, who having made a very close study of the whole question was able to assist us materially.

"Your Committee was also faced with the fact that national racial prejudice has resulted in a general cry being raised to exclude the Oriental, notwithstanding the international significance of such action.

"To clarify our report we are presenting same to you in two phases:—

First:— Immigration

Second:— Holding of lands

"In the drafting of the Japanese Treaty in 1905, Canada had an opportunity offered to it by the Im-

perial Government to administer its own immigration policy. This could have been accomplished by the inserting of clauses in the agreement which would have given it that right.

"Instead of accepting this opportunity Canada accepted the treaty without reservations.

"Australia and New Zealand have taken advantage of their opportunities, and to-day it is impossible for Chinese or Japanese to enter these two countries unless special permission of the two Governments.

"Since 1900, 37,913 Chinese and 19,886 Japanese have entered Canada.

"The total Oriental population of British Columbia is placed at approximately 50,000.

"Your Committee have realized that the Japanese present the greatest menace to the future development of our Province. By far the greater proportion of their number have taken to the land, and it is a known fact that in certain sections of our Pro-

vince they have succeeded by their ability for intensive cultivation, in practically ousting the white settler.

"There is a natural repugnance inherent in the soul of our own people to fraternize with the Oriental, with the ultimate result that they secure control of the surrounding land.

"Your Committee feels that if this condition is allowed to continue, grave difficulties will soon present themselves, in that it will be nearly impossible for us to successfully colonize our Province.

"The Deputy Minister of Justice at Ottawa is responsible for the ruling that the Province could not, under the present regulations, prohibit the holding of lands by Orientals.

"We therefore recommend:

"(1) That the Dominion Government should have absolute control over all its immigration.

"(2) That the Dominion Government be re-

quested in as strong a manner as possible, to continue the present restrictions and to enact more rigorous ones from time to time as may to them seem prudent, having always in view the ultimate total cessation of all Oriental Immigration.

(3) That in the event in future of the Imperial Government entering into any treaties with foreign countries, that absolute right be granted to Canada to control her own Immigration.

(4) That we are of the opinion that the further acquiring of lands in this Province by Orientals is detrimental to the welfare of the country and its citizens, and that we would recommend that the Dominion Government give power to the Provincial Government whereby they can frame such legislation as will control the holding of lands by Orientals either leasehold or freehold.

"In making this recommendation we wish to point out that in certain countries to the East of

Canada it is impossible for citizens of our Dominion to hold land in any form whatsoever.

"While we as a Committee are of the opinion that absolute exclusion is the only ultimate solution to the situation, we appreciate the international difficulties that confront such an action at the present time, but we believe that friendly communications with the powers concerned will have a tendency to solve the question in a more amicable manner than in any other way.

"We strongly feel that we should do everything in our power to retain British Columbia for our own people. We realize that the owners of the land must eventually control the destinies of our country, and we must urge that every precaution should be taken to preserve to us and our children this great heritage of ours.

"All of which is respectfully submitted"

"On behalf of the Committee.

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三四六

“Sgd.) W.C. DITMARS, Chairman,
“C.N. Beebe”

At the conclusion of the reading of the report, its adoption was moved and seconded, and after discussion the resolution was unanimously carried and a special resolution passed, placing on record in the minutes the hearty appreciation of the Board for the splendid work performed by the Committee.

三四六 十月十五日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州排日雜誌第二号ノ記事要点及発行者ノ
人物ニ付報告ノ件

公第二八七号 (十一月十日接受)

大正十年十月十五日

在晚香坡

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

排日雜誌「Danger」ニ関スル件

最近当地ニ東洋人排斥ヲ唯一ノ目的トスル雜誌「Danger」

三九四

発刊ノ次第八本月十一日付公第二八二号ヲ以テ不取敢御報告申進置候処本月十三日第二号ノ発行ヲ見候ニ付其内容ヲ検スルニ第一当市日本人「タキシ」ニ就キ附会ノ所述ヲ試ミ之カ防害ヲ試ミントシ且ツ「シアトル」加州及布哇等米国ニ於ケル日本人ニ関スル数多ノ記事ヲ掲ケ其主力ハ依然第一号同様日本人ニ対シ傾注セラレ居ルヲ認メ得ヘク候而シテ同誌第八頁ニ記載セル本官宛公開状ハ当市白人小売商組合カ毎週月曜日ニ開催スルヲ例トセル昼餐会ニ於テ最近殊ニ喧囂ヲ極ムル東洋人問題ヲ四回ニ涉リ引続キ考究スルコトトシ其第一回ニハ去七月以降約二十回ニ亘リ「Vancouver World」紙ニ東洋人排斥ニ関スル自己ノ觀察並ニ其ノ所論ヲ掲ケ今日排斥軍ノ飛將トモ目スヘキ前州代議士 Cowper ヲ招シ排東洋人ノ演説ヲ為サシメタルニ対シ本月十日第二回ノ昼餐会ニ於テ本官カ右 Cowper 所論ノ要旨ヲ捕ヘ日本人ノ加奈陀出入国数、出産死亡率等ヲ挙示シ必スシモ日本人ノ白人ニ対シ脅威ナラサルコトヲ説キ且ツ在留日本人ト兵役ノ關係日本人ノ同化性及日本土地法ノ反对者ノ論スル如ク決シテ排他的性質ヲ帶フルコトナク表面外國人ノ土地所有ヲ禁止スト雖モ實際法律上正当ニ所有ノ実

機密第一五号

(十一月十六日接受)

大正十年十月二十四日

在晚香坡

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

東洋人ニ関スル閣令確認法ニ関スル件

本月十一日加奈陀大審院ニ於テ開廷セラレタル本件上告ノ模様ニ就テハ在「オタワ」清水総領事ヨリ本官宛來電第三七号(大臣ニモ転電アリ)ニテ其要領已ニ通知相成居リ候得共本訴訟ノタメ「オタワ」ニ出張セル日本人会囑託弁護士「タツパー」氏ヨリ日本人会幹事宛別紙写ノ通リ来簡有之一覽スルニ多少参考トスヘキ節有之様被存候ニ付右写于爰差進候 敬具
写送付先 オタワ総領事

(別紙)

十月十七日附日本人会幹事宛同会囑託弁護士タツパー來翰写

Vancouver, B. C., October 17th., 1921.

Sunio Tateishi, Esq.,

Secy., Canadian Japanese Assn.,

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三四七

三四七 十月二十四日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州閣令確認法訴訟ニ関シ日本人会幹事宛

同会囑託弁護士來翰写送付ノ件

三九五

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥関係一件 三四八

329 Gore Avenue,

Vancouver, B. C.

Re. Japanese Treaty-4608/2.

Dear Sir:—

I beg to report that on Tuesday, the 11th. instant, I attended on the Argument before the Supreme Court of Canada. Mr. Wilson argued the case from the point of view of the Chinese and left the Argument on the effect of the Japanese Treaty to me.

The case looked at if it were going to turn on a technical point so far as the treaty was concerned, by reason of the License in question being dated in 1912, before the Treaty came into operation. This point was surmounted by the Deputy Minister of Justice who was present arranging for a reference under the Supreme Court Act, of a concrete question as to whether the Act in question was within the powers of the Provincial Legislature or not, and

三九六

it was then arranged that my argument should apply on that reference, and that the argument on behalf of the Attorney-General of British Columbia should apply, so that there would be no further argument.

The decision was necessarily reserved, but my strong opinion is that the Members of the Court were with us so far as the Treaty Act is concerned, and therefore that the Act of the Provincial Legislature passed on the 2nd. April 1921, Chapter 49, is not within the powers of the Provincial Legislature.

Yours faithfully,

Charles Hibbert Tupper,

Per. C.H.T.

三四八 十月二十八日

在ヴァンクーヴァー斎藤領事モリ
内田外務大臣宛

B.C.州議會ニ提出ノ日英通商条約廢棄及移民
法改訂問題案ニ関スル新聞切抜送付ノ件

公第二九六号 (十一月二十二日接収)

大正十年十月二十八日

在晚香港

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

日英通商条約終了及加奈陀移民法改訂ニ関スル議案
ニ関スル件

本月二十六日北晚香港撰出州代議士 G. S. Hanes カ日英通商条約終了通告及加奈陀移民法ニ関スル改正議案ヲ目下開会中ナル州議會ニ提出シタル次第ノ本月二十七日付拙電第四二号ヲ以テ不取敢概略御報告申進置キ候得共右議案ノ内容並ニ該案提出當時ノ議事模様等去ル二十六日付「ヴァクトリア」「コロニスト」及二十七日付当地「ヴァールド」紙ニ稍詳細ニ掲載セラレ居候ニ付該新聞切抜茲許及御送付候間右ニテ御承知相成度此段申進候 敬具
写送付先 在オタワ総領事

註 十月二十七日附ウォールド紙切抜省略

(別 紙)

十月二十六日附コロニスト紙切抜

SEEKS TO EXCLUDE ASIATICS FROM B.C.

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥関係一件 三四八

North Vancouver Member Would Terminate Anglo-Japanese Treaty and Keep This Province for White Man

A request by the Legislature of British Columbia to the Federal Government that the latter should take steps under Article 27 of the Anglo-Japanese treaty to urge upon the Imperial authorities the advisability of terminating that treaty is the suggestion which Mr. George S. Hanes, Independent member for North Vancouver, will present in the House this afternoon when a motion to the above effect will be moved by him.

Mr. Hanes has also given notice of another motion he will move asking the House to urge upon the Federal Government the necessity of amending the Immigration Act to as nearly as possible prohibit the immigration into British Columbia of Asiatics to the end that this province may be kept for the white race.

三九七

Mr. Hanes' first resolution is as follows:

"Resolved, that a respectful address be presented to His Honor the Lieutenant-Governor, praying him to convey to the Dominion Government, through His Excellency the Governor-General of Canada, the respectful request of this House that the Dominion Government take the necessary steps under Article 27 of the Treaty of Commerce and Navigation between His Majesty the King and His Majesty the Emperor of Japan to request His Majesty the King to give His Majesty the Emperor of Japan twelve months' notice of the intention of termination of this treaty so far as the British Dominion of Canada is concerned.

"Be it further resolved, that His Honor the Lieutenant-Governor be requested to forward a copy of this resolution to the Hon. the Secretary of State at Ottawa, the Hon. the Premier of Canada, the Hon. W.L. Mackenzie King, and Hon. T.A. Crerar."

The Hanes resolution on the restriction of Asiatic immigration reads:

"Resolved, that a respectful address be presented to His Honor the Lieutenant-Governor, praying him to convey to the Dominion Government, through His Excellency the Governor-General of Canada, the respectful request of this House that the Dominion Government amend the Immigration Act of Canada so, as near as possible, to totally restrict the immigration of Asiatics into this Province, keeping in view the wishes of the people of British Columbia that this Province be reserved for people of the European race, and that the Dominion Government consult with the Provincial Government on the proposed amendments.

"Be it further resolved, that His Honor the Lieutenant-Governor be requested to forward a copy of this resolution to the Hon. the Secretary of State at Ottawa, the Hon. the Premier of Canada, the Hon.

W.L. Mackenzie King, and Hon. T.A. Crerar."

三四九 十月二十九日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州排日雜誌第三号及第四号送付ノ件

公第二九七号 (十一月二十二日接受)

大正十年十月二十九日

在晚香坡

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

排日雜誌「Danger」ニ関スル件

本件ニ関シテハ曩ニ十月十一日附公第二八二号及同月十五日附公第二八七号拙信ヲ以テ本誌第一号及第二号添付報告申進置候処最近更ニ第三号及第四号ノ発行ヲ見候ニ付于爰御送附貴覽候尚其後聞込タル所ニ依レハ本誌発刊者ハ前信申進置キタル米国人 E. G. Haywood Osborne ニシテ同人ハ曾テ本邦ニ永ク在住シ或点迄日本語ヲ巧ニ操縦スルヤニ伝ヘラレ候而シテ其幕下ニ参謀トシテ加奈陀ノ帰還兵ニシテ可ナリ敏捷ナリトノ聞エアル W. H. Roberts ナル者ヲ有シ右兩名ニテ同誌記事ヲ担当シ居ル趣ニ有之候而シ

テ「オスボーン」ノ同誌ヲ創刊スルヤ当初米国側ヨリ至ッテ少額ノ資金ヲ得報酬ハ寧ロ将来何等カノ形式ニテ供給セラルヘシトノ好餌ノ下ニ著手シタル由ニシテ已ニ資金欠乏シ刷代ノ仕払ニモ窮シ次ノ土曜発刊ノ第五号ハ或ハ遅延スルヤモ難計キ様伝フル者モ有之候而シテ其後ノ同誌記事ニ依リテ見ル時ハ其目的トスル所ハ単ニ当地方在留日本人ノ圧迫ニ非ラスシテ弘ク日本並ニ日本人ヲ排除セントスル意図ノ存スルモノアルヲ認ムヘク米国ヨリ資金ノ供給ヲ受ケ米国人ノ教唆ニ出ルモノナリトノ風評モ強チ一ノ憶測トシテ容易ニ排斥スヘキニ非ル様被覺候尚同誌ハ当州下ニ無代ニテ散布セラレ居ル向キモ有之候模様ナルモ余リニ曲筆舞文野卑激烈ナル為前報ノ如ク Mischief Maker トシテ却テ心アル者ノ反感ヲ買ヒ居ルモノノ如クニ候別冊二部相添ヘ此段報告申進候 敬具

本信写送付先在オタワ總領事シニアトルポートランド桑港

ロスアンゼルス紐育各領事及總領事ニ米大使

三五〇 十月二十九日 在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

日英通商条約終了及アジア人移民絶対禁止ノ為

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五二 三五三

四〇〇

ノ移民法改訂ノ兩決議案州議會ニ提出ノ件

第四二号

(十一月一日接受)

北晚香坡選出議員 G. S. Hanes (二十六日第一加奈陀ニ
關スル限リ日英通商条約終了ノ意志ヲ日本政府ニ要求シ第
二加奈陀ノ移民法ヲ改正シ B. C. 州ニ亜細亞人移民ノ入
来ヲ全然制限スルコト而シテ該改正ヲ行フニ際シ領政府ハ
B. C. 州政府ニ商議スルコトヲ要求スル二個ノ決議案ヲ
提出セリ

「オタワ」へ転電セリ

三五一 十月二十九日

内田外務大臣ヨリ
在ヴァンクーヴァー斎藤領事宛
(電報)

B. C. 州議會ニ提出ノ日英同盟終了及アジア人

排除移民法案ニ付回電方訓令ノ件

第二五号

ヴィクトリア発新聞電報ニヨレバ B. C. 州議會ニ日英同
盟ヲ終了セシメ亜細亞人全部ヲ同州ヨリ排除スベシトノ法
案提出セラレタル趣ノ処右事実ナラバ案ノ内容概略并ニ同
議會ハ何日頃ヨリ開会セラレ何日頃閉会セラルル見込ナリ

ヤ折返シ回電アリタシ

三五二 十一月一日

在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛 (電報)

日英同盟終了等ニ關シ法案トアルハ決議案ノ
誤伝ナル件

第四三号

(十一月二日接受)

貴電第二五号ニ關シ
法案トアルハ往電第四二号決議案ノ誤伝ナル可ク開会期日
等ノコトハ九月十七日附公第二六二号信御参照ヲ乞フ

三五三 十一月三日

在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛 (電報)

B. C. 州議會ニ提出ノ日英通商条約終了及移民

法改訂兩決議案通過ニ關シ報告ノ件

第四四号

(十一月六日接受)

往電第四二号兩種ノ決議案十一月一日討議ニ附セラレタル
処一議員ノ移民案ニハ賛成ナルモ条約終了案ハ英帝国ノ見
地ヨリ重大ナル問題ニシテ華府會議ニ於ケル英使節ニ累
ヲ及ボスガ如キ國際的關係ヲ無視ス可ラズト説キ且ツ戰時
中ニ於ケル日本ノ助力ヲ記憶スルモノ有ランコトヲ述ベタ

候間右ニテ詳細御承知相成度此段申進候 敬具

写送付先 在「オタワ」総領事

三五五 十一月十四日

在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州議會ニ於テ排日代議士ヨリ東洋人学童

ニ關シ質問アリタル件

第三一六号

(十二月七日接受)

大正十年十一月十四日

在晚香坡

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

B. C. 州議會ニ於ケル東洋人学童ニ關スル

質問ノ件

曩ニ州議會ヲ通過シタル日英条約廢棄並ニ移民法改正決議
案ノ提案者タリシ北晚香坡選出中立代議士 G. S. Hanes ハ
州議會ニ於テ文部大臣ニ対シ更ニ州内各小学校ニ於ケル東
洋人学童ニ關シ

一、B. C. 州内小学校ニ通学スル日支両国人学童數

二、右学童中 B. C. 州出生者數

ルノ外全員一致州會ヲ通過セリ尚討議ノ際土地大臣ハ東洋
人ガ当国ノ必需ヲ滿シ勤勉ナルコトヲ承認シ彼等ガ黄色人
種ニ属シ同化セザルコトノ外ニ反对ナク黄白兩人種ハ各洋
ノ東西ニ分レ洋ヲ距テテ有利ナル商業ニ従事スベク政府ハ
決議案ニ異論無シト称シ且州領森林貸下ゲ地ニ東洋人使用
ニ關スル訴訟ハ最後迄之ヲ遂行ス可キコトヲ声明セリ

三五四 十一月三日

在ヴァンクーヴァー斎藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州議會ニ提出ノ日英通商条約終了及移民法

改訂兩決議案通過ニ關スル新聞切抜送付ノ件

公第三〇四号

(十一月二十二日接受)

大正十年十一月三日

在晚香坡

領事 斎藤 和 (印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

日英通商条約終了及加奈陀移民法改訂ニ關スル決議

案通過ニ關スル件

本件ニ關スル概略ハ本日付拙電第四四号ヲ以テ不取敢報告
申進置候得共同案附議當時ノ模様別添新聞切抜ニ掲載有之

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五四 三五五

四〇一

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五六

三、右ノ内父母ガ州内ニ住居セザルモノノ児童数

四、右学童ノ支払フ授業料年総額

五、右学童每一人ニ対シ要スル州乃至市町村ノ経費

六、右学童ノ平均通学期間

ノ六項ニ亘リ質問ヲ提出致候処ヘーンスハ今期州議會ニ於テ晚香坡島アルバニー選出中立代議士メージャー、バードト呼応シテ極力排日氣勢ヲ煽リツツアルモノニ有之前記東洋人学童ニ関スル質問ノ如キモ文相ノ答弁ニ基キ又復何等排斥の運動ヲ起サントスル準備ナラズヤト被思料候

右報告申進候 敬具

本信写送付先 在オタワ総領事

三五六 十一月二十四日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

領代議士候補者マクドナルドノ排日論ニ関シ

報告ノ件

公第三二七号

(十二月十三日接受)

大正十年十一月二十四日

在晚香坡

四〇二

領事 齋藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

領代議士候補者ノ排日論議ニ関スル件

今回ノ領總選舉ニ際シ自由党公認候補トシテ当市「バラード」選挙区ヨリ出馬シ過般來盛ニ運動中ナル M. A. MacDonald (Kings Counsellor) ハ嘗テ当州檢事總長タリシ閱歴ヲ有シ現ニ弁護士トシテ当地法曹界ニ重キヲ為スノミナラズ自由党中錚々ノ人物トシテ又政治界ニ其名ヲ馳セ居リ候処日本人問題ニ関シテハ反对ノ意見ヲ有シ今夏既ニ排日ノ旗幟ヲ鮮明ナラシメツツアリシガ立候補後多數労働者ノ住居区域タル市内「グランドヴュー」方面ニ於テ東洋人驅逐ヲ叫ビ更ニ本月二十二日夜「ホテル、ヴァンクーヴァー」ニ於ケル自由党候補者政見發表演説会ニ於テ其政見ノ一項トシテ一層具体的ニ東洋人排斥論ヲ試ミタリ今其所説ヲ左ニ記センニ

「吾人ハ出来得可クンバ当州ヨリ東洋人ヲ絶対ニ一掃センコトヲ期スル為多數賛成議員ノ選出ヲ要望ス」ト冒頭シ「予ハ東洋諸国ニ不快ナル理由ヲ以テ之ヲ主張スルモノニ非ズ濠洲ハ日本ト何等衝突スルコト無クシテ本問題解決上

トスルモノニシテ Exclusion ノ範圍ヲ超越シ Expulsion ノ域ニ步ヲ進メツツアルハ南隣北米ニ異ナラズ從テ今日当領政府トノ諒解ノ下ニ本邦政府ノ保留セル多少ノ移民送遣ノ權ヲ放棄スルモ何等現下ノ排斥問題ヲ輕減スルニ由ナキヲ看取スルニ難カラザルヲ覺ヘ候右御参考迄ニ報告申進候 敬具

追テ当市ノ三選挙区中他ノ二区ヨリ出馬セル自由党候補

R. H. Gale (現市長) 及 V. W. Odum (Brigadier General) ハ前述政見發表演説会ニ於テ日本人問題ニ論及セザリシモ既ニ他ノ会合ニ於テ屢々排日ノ意見ヲ表示致居候尤モ Odum 個人ハ從來ノ行動ヨリ察シ必ズシモ日本人ニ対シ惡感ヲ有スル者ニアラザルベシト思惟セラルレドモ其政壇ニ立ツヤ当州一般ノ雰囲気ガ同氏ヲ驅リテ排斥ヲ呼号セシメズンバ止マザルモノナラント被存候 本信写送付先 在オタワ総領事

三五七 十一月二十五日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法問題ニ関スル大審院ノ再審

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五七

四〇三

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五八

ニタッパー派遣ノ必要アリヤ問合ノ件

別電 同日在晚香港齋藤領事発内田外務大臣宛電報

第四七号

領政府司法大臣代理ヨリタッパー宛電報写

第四六号

(十一月二十六日接受)

本官発オタワ宛電報第四二号

別電第四三号ノ通り司法大臣代理ヨリ「タッパー」宛電報アリタル処目下「タッパー」ハ「サスカチワン」ニ出張シ居リ本人ニ尋ヌル便宜無キモ同人ノ意見ハ既ニ州対林業者訴訟ノ際弁論ヲ尽シタル事ナラント察セラレ又今回ノ審問ニ際シテハ領政府ニ於テ自家ノ権限擁護ノ為メ充分ノ力ヲ尽スベク從ツテ再ビ「タッパー」ヲ出廷セシムル要無キヤニ一応思考セラルルニ付テハ万全ノ策トシテハ同人ヲ出廷セシムルニ如カザルベキモ日本人会ノ經濟上莫大ノ負担タルヲ以テ果シテ同人ノ出廷ヲ必要トスルヤ其程度等ニ関シ司法者側ノ内意御聞取ノ上貴見ト共ニ折返シ御通報煩シ度シ

外務大臣へ転電セリ

(別電)

B. C. 州閣令確認法問題再審ニ出廷ノ必要アル

旨タッパーヨリ回電越ノ件

別電 同日在晚香港齋藤領事発内田外務大臣宛電報

第四九号

右回電写

第四八号

(十一月二十七日接受)

本官発在「オタワ」総領事宛電報第四四号

往電第四二号ニ関シ

日本人会ヨリ「タッパー」ノ意見ヲ電問シタル処別電第四五号ノ通り回電アリタリ就テハ十月二十四日附機密第一〇号拙信(大臣宛機密第一五号拙信)附属書類ト併セ御参照アリタシ

外務大臣へ転電セリ

(別電)

十一月二十六日在晚香港齋藤領事発内田外務大臣宛電報第四

九号

タッパー弁護士ヨリノ回電写

第四九号

本官発「オタワ」宛電報第四五号

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三五九

四〇四

十一月二十五日在晚香港齋藤領事発内田外務大臣宛電報第四七号

領政府司法大臣代理ヨリタッパー宛電報写

第四七号

本官発「オタワ」宛電報第四三号

The Governor in Council having referred the question as to validity of Oriental orders in Council Act to the Supreme Court, I applied this morning for directions as to the Parties etc. The Court answered that a further argument upon the question of ultra vires would be necessary and directed the Japanese Consul General, the Japanese Association and the Attorneys-General of British Columbia, Saskatchewan and Alberta to be notified of hearing for Ninth December Formal notices will be served in due course. Meantime have you any objection to the date suggested?

Saito

三五八 十一月二十六日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

Your telegram received. I think my attendance necessary. My fee would be the same as before, but the date for argument should be fixed so as to enable me to leave Vancouver on the Seventh so as to reach Ottawa in time for argument.

外務大臣へ転電セリ

Saito

三五九 十一月三十日

在オタワ清水総領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法問題再審ニ弁護士派遣ニ関スル司法次官ノ意見通報並費用支出方ニ付本省ニ稟請可然旨回示ノ件

第九七号

(十二月一日接受)

本官発晚香港宛電報第三六号

貴電第四二号ニ関シ

(一)本官出張先ヨリ本日帰任即時ニ司法次官ヲ其ノ私邸ニ問ヒ詳細打合セタル処州対林業者訴訟弁論ノ際 Tupper 氏ハ其ノ意見ヲ陳述シ尽シ右ノ弁論ハ総督ヨリノ諮問ニ対スル裁定上ニモ及ボスベキ予定ノ処愈々諮問提出ニ臨ミ一法

四〇五

官ハ今回ノ問題ハ主トシテ条約ノ効果ニ亘リ一層重大ナレバ鄭重ノ手續ヲ履ム可シト主張シ遂ニ来ル九日ヲ期シ改メテ審問ヲ開クコト成リタル由ニテ前回ノ弁論ハ今回ノ審問ニ関シテモ応用セラル可キハ勿論ナルモ更ニ審問ヲ開キB・C・州外二州ノ弁護士ヲ出廷セシムル時ハ如何ナル新論点出ヅ可キヤ又判事側ヨリ如何ナル質問起ル可キヤ予測シ難キニ付日本人側ヨリ Tupper 氏ヲ出廷セシムルコトハ絶対必要トハ断言シ兼ルモ大事ヲ取レバ同氏ヲ出廷セシムルコト最モ望マシカル可シトノ意見ナリ

(二)日会側ニテ重ネテ多額ヲ負担スルノ困難ナルハ推察ニ余リアリ殊ニ今回ハ主トシテ条約ノ効果ニ亘ル儀ナレバ改メテ本省ニ稟請シ然ルベキ理由アリト思ハル御都合ニ依リ当方ヨリモ応援の電稟方差支ナシ但「タツパー」派遣ノコトハ次項記載ノ通り即決ヲ要シ本省ヨリ回電ヲ待ツノ違ナシ(三)「タツパー」氏派遣ト決セバ即時ニ同氏ニ交渉シ同氏ヨリ司法次官ニ電報シ開廷延期ヲ稟請セシメラレタシサスレバ数日間延期ノ望アリ右手續ハ本官ト司法次官交渉済但一日後レテモ其機ヲ逸スル虞アリ一刻モ早キガ好シ

三六〇 十一月三十日 在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

晚香坡領事ノ稟請ヲ支持ノ件

第九九号

(十二月三日接受)

在晚香坡領事發大臣宛電報第五二号ニ関シ
本件ハ元来当方ヨリ条約違反ヲ楯トシテB・C・州ノ立法ニ抗議セルニ其ノ端ヲ發シタルモノナルコト既ニ御承知ノ通りニ有之從テ昨年B・C・州控訴院訴訟ノ際ニ於テモ表面上ハ専ラ日本人会ヲシテ關係日本人ノ利益ヲ代表セシメタルモ晚香坡領事ニ於テモ本件訴訟ニ関シ極力同会ヲ鼓舞激励セル行懸リモ有之殊ニ今回大審院ノ再審ニ当リテハ前回トハ些カ其ノ趣ヲ異ニシ主トシテ条約違反問題ヲ審問ニ附セラルル次第ニシテ十年来ノ懸案漸ク解決ニ近ヅカントスル際ニ付此ノ度關係弁護士ヲ出廷セシメザリシガ為メ万一ニモ意外ノ不利ヲ招クガ如キコトアラバ九仞ノ功一簣ニ虧クノ憾ミアリ然ル処目下日会ノ窮狀晚香坡領事具申ノ通りナルニ付テハ再ビ「タツパー」ヲ派遣スルニ要スル費用ハ是非トモ本省ヨリ御支出相成ル様特ニ御詮議ヲ請フ
在晚香坡領事ヘ転電セリ

三六二 十二月三日 内田外務大臣ヨリ
在ヴァンクーヴァー齋藤領事宛(電報)

B.C.州閣令確認法問題再審ノ弁護費用支出詮議方稟請ノ件

第五二号

(十一月三十日接受)

往電第四六号ニ関シ

在オタワ総領事發本官宛電報第三六号ノ趣旨ヲ日本人会ニ伝ヘ相談ノ上同会ヨリ兎モ角「タツパー」ニ出廷ノ指図ヲ与フルコトトセリ然ルニ同会ハ本件ノ為メ既ニ六千弗ヲ支出シ且本件樞密院ニ上訴セラルル時ハ該費用ノ幾分ヲ来年度ニ於テ分担ノ覚悟ナルモ先キニ具申ノ通りノ事情ニテ本年度ニ於テ同伴ノ為メ二千五百弗ノ負担ヲ再ビスルハ堪ヘザル所ニ有之且今回ノ審問ハ日加間ノ条約ヲ中心トシテ論争セラルルモノノ如ク其ノ結果ハ國際方面ニモ影響ヲ及ボス無キニ非ザル性質ノモノナルヲ以テ今回ノ費用ハ政府ニ於テ支出アリタキ旨同会ヨリ切願アリ同会現下ノ窮境ニ鑑ミ政府ニ於テ右支出方特ニ御詮議ノ上其結果御電報ヲ請フ在オタワ総領事ヘ転電セリ

三六一 十二月二日 在オタワ清水總領事ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B.C.州閣令確認法問題再審ノ弁護費用支出方

B.C.州閣令確認法問題ノ再審弁護費用電送ノ件

第二六号

貴電第五二号ニ関シ二千五百弗電送ス

三六三 十二月六日 在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

在ヴィクトリア商業會議所理事会ニ於テ東洋人ニ関スル諸問題討議ニ付報告ノ件

公第三三九号

(十二月二十八日接受)

大正十年十二月六日

在晚香坡

領事 齋藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿
在「ヴィクトリア」商業會議所ノ東洋人問題討議ニ関スル件

先般州議會ニ於テ日英条約終了通告及移民問題等ニ関スル決議案ノ通過ニ引続キ一議員ヨリ文部大臣ニ対シ東洋人学童問題ニ関シ質疑ノ提出アリタル次第ハ曩ニ報告ニ及ヒ置キタリシカ之ニ対シ文部大臣ハ人種別ニヨリ調査シタル材

料ナキコトヲ答ヘ幸ニ州会ニ於テハ別段ノ論争ヲ見ルナクシテ終リタリシモ同問題ハ晚香坡島「ナナイモ」市ヲ始メ同島内各地ノ公会ニ於テ論議セラレ其極從來比較的東洋人問題ヲ起ササリシ「ヴィクトリア」市ニ波及シ客月二十八日同地商業會議所理事会ニ東洋人侵入問題特別委員長「D. O'Connell」氏ヨリ東洋人ノ絶對入国拒絶賛成報告ノ提出ヲ見ルニ至リ候其際隔離學校問題ニ関シ委員ノ一人「J. O'Comerton」氏曰ク白人兒童ニ東洋人兒童ト同席教授ヲ与フルトキハ社会的對等ノ感念ヲ發達セシムルニ至ルヘシ然レトモ余ハ白人種及其子孫ハ無教育ナル有色人種ヨリ優越ナルモノトシテ自ラヲ持スルヲ当然ナリト思考ス而シテ混合教授ヲ施ス時ハ父兄ハ子弟ヲ公立學校ニ送クルコトヲ好マシテ私立學校ヘノ通学ヲ奨励スルナラント説キ居リ候而シテ同理事会ハ次会ニ於テ引續キ該委員ノ報告ヲ討議スル趣ニ有之候

右報告中該委員ノ理事会ニ提案セルモノ左ノ如クニ有之候一、東洋人入国拒絶ノ件

本委員会ハ茲ニ添付セル東洋人入国拒絶ニ關スル州政府ノ決議ヲ賛シ本商業會議所理事会ニ賛同ヲ促シ併セテ其旨ヲ

会ノ命スル所ニ從ヒ専ラ東洋人教育ノ為更ニ學校及教室ノ増設ヲ勧告スヘシ

以上委員会ノ報告ニ対シ Christian Siverly 氏ヨリ少数者ノ意見トシテ同時ニ次ノ如ク報告有之候

同委員会提議ノ五項中第一東洋移民ノ絶對拒絶ハ余ノ衷心賛同スル所ナリ此種ノ立法ハ東洋人カ当国ニ渡来シ不公平ナル競争ヲ労働場裡ニ開始シテ以来労働団体ノ終始一貫常ニ要請セル所ニシテ該競争ハ延テ商業界ニ波及セリ第二余ハ又公衆衛生規定ノ励行ニ賛成ス第三土地所有禁止法ノ制定ヲ懲慝スル同委員会ノ目的ハ工業及商業上ニ於ケル東洋人ノ競争ヲ減殺セントスルニアリト雖モ右提案ハ労働又ハ營業免許等ニ關シ全ク考慮ヲ加ヘ居ラサルヲ以テ此種ノ方策ニヨリ果シテ其目的ヲ達成シ得ヘキヤ否ヤヲ知ルニ苦シミ余ハ却テ反對ノ結果ヲ招来スルコトナキヤヲ懸念ス蓋シ東洋人ハ不動産ニ投資スルコトヲ阻止セラレンカ其資金ヲ商売上ニ転スルニ終ラン而シテ此提議ハ東洋人ノ陸續到着スルコトヲ予想スルモノノ如シト雖モ排東洋人運動者自身尚且深く之ヲ信スルモノニ非サルヲ以テ該要求ヲ薄弱ナラシムル而已ナラス該立法ハ益々東洋人及白人労働者間ノ

領政府ニ通告スヘキコトヲ勧告ス

二、生活標準向上ノ件

本商業會議所ハ衛生及公衆保健規則ヲ嚴重ニ励行シ以テ現住東洋人ノ生活標準向上ノ手段ヲ講スヘキコトヲ市会ニ勧告スヘシ

三、土地所有禁止ノ件

本商業會議所ハ將來凡テノ東洋人ニ不動産所有權ヲ拒否スル法案ノ通過ヲ州政府ニ勧告スヘシ

四、店舗閉店取締ノ件

店舗閉店規則ヲ嚴重ニ励行シ且同規則ニヨリ閉店スル店舗ト同一規則ノ下ニ長時間開店ヲ許サル店舗トハ全然之ヲ隔離シ現今異リタル両店間ニ薄壁ヲ以テ仕切ヲ施シ後方ニ通交口ヲ設ケ從來ニ便セルモノハ之ヲ撤廢スルコトヲ要ス五、學童分離ノ件

既ニ当市内ニ東洋人兒童教育ノタメ一專用學校ノ設ケアルコトヲ知り且此種ノ設備擴張ニ對シテハ異議ナク恐ラク東洋人側ニ於テモ之ヲ歡迎シ東洋人及白人両方面共ニ利便ヲ感スヘシト信スルカ故ニ本委員会ハ理事会ニ勸ムルニ本商業會議所ヨリ學務課ニ對シ該專用學校ヲ擴張シ且必要ト機

競争ヲ鋭クスルノ傾ヲ呈スヘシ且ツ之ニ加フルニ本提議ハ歸化東洋人及加奈陀ニテ出生シ教育セラレタル其子女ト市民權ヲ享有セズ單ニ當国ニ居住スル東洋人トノ間ニ何等區別ヲ設ケサリシコトヲ指摘セントス余ハ前兩者ヨリ市民權ヲ褫奪セントスルカ如キ事ニ對シテハ全然不同意ヲ唱フルモノトシテ記録ニ止メンコトヲ希望ス第四店舗閉店取締規定ニ關シテハ全ク之ニ同意ス第五單ニ兒童ノ国籍ヲ基礎トシ隔離制度ヲ設ケントスルハ望ム所ニアラスト雖モ克ク難局ニ処スル一案トシテ同委員会ノ提議及其理由ハ夫自身ヲ理事会及一般市民ニ薦挙スヘシ

右御參考迄及報告候 敬具

追テ本文ニ記載セル東洋人入国拒絶ニ關スル政府ノ決議案ナルモノニ關シテハ目下取調中ニ付入手次第追報可致又現存隔離學校ト称スルハ支那人ニ關スルモノニ有之候写送付先 在オタワ總領事

三六四 十二月六日

在ヴァンクーヴァー 齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

B. C. 州各地ニ於ケル排日実狀ニ關スル日本人
會主催協議會ノ調査報告書送付ノ件

公第三四〇号 (十二月二十八日接受)

大正十年十二月六日

在晚香坡

領事 齋藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

日本人会主催協議会報告書送付ノ件

本年首夏以来当州ニ於ケル排日ノ氣勢次第ニ高潮シ現今猛烈ヲ極メ居リ候次第ハ從來屢々報告ノ通りニ有之カ対応策講究ノタメ当地日本人会ニテハ各地方邦人諸団体ヨリ代表者ヲ招シ最近協議会ヲ当地ニ開催シタリシガ右開催ニ先チ予メ各地方ノ実状ヲ調査シ該代表者等ノ参考ニ資シ討議ノ材料ニ供センカタメ対外対内ノ両事項ニ分チ各地ニ其報告ヲ求メタル処別紙^(通)ノ通り夫々報告有之候ニ付右御一覽ニ供シ候

之ニ依リテ第一ニ注意スヘキハ新聞雜誌將タ各種集会ニ於ケル演説等言論界ニ於ケル排斥ノ声ハ実ニ滔々トシテ天ヲ涵サントスル勢ヲ呈シ候得共実質的の圧迫トシテ具体化シタルモノハ官有林ニ於テ東洋人ノ使用禁止及千九百二十年以来領政府力漁業ニ関シ開放政策ヲ採用シ白人(英国籍)及

印甸人等ニ対シテハ從來ノ制限ヲ撤廃シ無限ニ許可証ヲ發給スルコトシタルニ反シ日本人(帰化)ニ関シテノミ千九百十九年發給ノ許可數ヲ限度トシ且ツ新ナル出願者ニハ之ヲ發給セサルコトシタルノ二者ヲ數フヘク個人的ニハ日白人間ノ交情予想外ニ好良ナルヲ認ムルニ足ルコトニ有之候

而シテ第二ニ奇異ノ現象トシテ吾人ノ注意ヲ喚起スルハ晚香坡及其他一二ノ例外ナキニ非サレトモ概シテ排斥ノ声ノ大ナルハ寧ろ本邦人ノ住居セサル処若クハ其數甚タ稀少ナル処ニシテ邦人ノ比較的多數ナル場所夫レ自身ニアリテハ却テ排斥ノ声ヲ潜メ日白人間ノ關係至ッテ平靜ヲ極メ居リ候即チ「メープルリッヂ」村ハ「ポートハモンド」「ポートヘネー」「アルビオン」「ウォーノック」「ラスキン」等ノ諸字ヲ包含シ日本人農業者ノ多數密集シ排日論者カ今日ノ儘ニ推移スル時ハ当州ノ農業者ハ遂ニ日本人ノ左右スル所トナルヘキ好適例トシテ常ニ指稱スル所ナルカ同地農會ヨリノ報告書ニ詳述セラルルカ如ク先キニ「タンカン」市ノ商業會議所カ排日ノ議ヲ決シ之ヲ提ケテ各地諸団体ニ檄シ同一ノ歩調ニ出テンコトヲ勸諭シタルニ対シ同村々會

三六五 十二月十二日

在ヴァンクーヴァー齋藤領事ヨリ
内田外務大臣宛

在ヴィクトリア商業會議所ニ於テ東洋人問題

再議ニ関シ追報ノ件

公第三四五号

(大正十一年一月十二日接受)

大正十年十二月十二日

在晚香坡

領事 齋藤 和(印)

外務大臣伯爵 内田 康哉殿

在ヴィクトリア商業會議所東洋人問題討議

ニ關スル件

客月二十八日在「ヴィクトリア」商業會議所理事会ニ於テ東洋人入国拒絶、生活向上、土地所有禁止、店舗取締、學童問題等ニ關スル特別委員報告ヲ討議ニ附シタルモ決議ニ至ラス更ニ二次会ニ於テ再議スルコトト為シタル趣ハ本月六日付公第三三九号拙信ヲ以テ報告ニ及置候処本月六日開會セル同理事会ニ於テ之ヲ再議ニ附シタリシカ本問題ハ目下ノ場合之ヲ議了スヘキ時期ニアラサルヲ以テ華府ニ於ケル軍備縮少平和會議終了ノ後ヲ俟テ再議スルコトトシ終ニ何

ハ毅然トシテ該提案ニ反対ノ決議ヲ敢行シタルカ如キ又同村ト相隣シ「メープルリッヂ」ニ次イテ日本人農業者ノ多數在住スル「ミッシオン」「シチー」ニアリテハ該提議ニ対シ恠ク反対ノ旗幟ヲ鮮明ナラシムル所ナシト雖モ先キニ排亜協會カ同地ニ支部ヲ設置セント試ミルナキニ非リシモ充分ノ協助ヲ得ルニ由ナク之ヲ断念シ二三支部ヲ設置シタル地方ハ多數日本人カ未タ其地名ヲスラ知ラサルカ如キ箇所ナルコト又本期州議會ニ就テ見ルモ排日案ヲ提唱シ盛ンニ之カ論議ヲ戦ハセルハ余リ日本人ニ縁故深カラサル北晚香坡及「ポート、アルバニー」選出代議士ニシテ却テ日本人ノ多數在住シ之ヲ熟知セル地方選出議員ハ自ラ該論議ニ容喙スルコトヲ慎ミ敢テ反対ヲモ呼号セス單ニ口ヲ噤シテ沈黙ヲ守リ以テ自然ノ運命ニ委スルカ如キ実情ニ有之ヲ多年当地在留者ニ聞クニ過去ノ議會ニ於テモ略ホ之ト異ナラサル趣ニ有之候

右併セテ報告申進候 敬具

写送付先 在「オタワ」總領事

註 別紙省略

等議決スル所ナカリシ趣ニ有之候又前記特別委員ノ報告書中ニ東洋人入国拒絶ニ関スル州政府決議案添付云々ノ言有之候ニ付人ヲ介シ同地商業會議所ニ之カ一覽ヲ求メシメタル処同所書記ハ之ニ対シ該案ハ過般ノ議會ニ提出セラレタルモ特別委員ノ手ニ保留セラレタル儘議場ニ上ルコトナクシテ終リタル旨並ニ該案写ハ同所ニ持合セ無キ由語リタル趣ニ有之候然レトモ若シ政府ヨリ實際恚ル提案アリタルモノナランニハ排亜問題沸騰ノ折柄当地方ノ新聞紙力拳テ之ヲ無視シ一ノ伝フルモノナカリシハ些カ怪訝ニ堪ヘサル所ニ有之候

右御参考迄及追報候 敬具

写送付先 在「オタワ」総領事

三六六 十二月二十一日

在オタワ水沢総領事代理ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

B. C. 州閣令確認法問題ニ付加奈陀大審院ニ於

テ再審ノ模様詳報ノ件

第一〇九号

(十二月二十二日接受)

B. C. 州確認法ニ関スル加奈陀大審院ノ再審ハ十二月十五、十六両日ニ亘リ行ハレタリ

審問ノ形式ハ領司法大臣ヨリ前記法律ガ条約ニ抵触シB. C. 州ノ権限ガ立法ニ非ザルカ否ヤノ疑議ヲ提起シテ大審院ノ裁定ヲ求メタルモノニシテ關係者ハ夫々弁護士ヲシテ出廷弁論セシムルコトヲ許サレタルモノナリ

審問ハ十五日午前十一時ニ始リ午後(脱)時ニ及ビ更ニ翌日午後一時迄引続行ハレ列席判事六名ノ質問各弁護士ノ弁論極テ精細ノ点ニ亘レリ

領政府司法次官領政府ヲ代表シテ問題提起ノ理由(往電第七八号参照)ト問題ノ性質トヲ説明シ之ニ関連シテ参照セラルベキ幾多ノ先例ニ判事ノ注意ヲ喚起シ領政府ハ加奈陀大審院法第六〇条ニ依リ次ノ二個ノ疑義ヲ提出シテ大審院ノ裁定ヲ求メントスルモノナルヲ述ベタリ即チ

(一)(脱) 伐採ニ東洋人使用禁止ニ関スル閣令確認法ヲ制定スルノ権限ヲ有シタルモノナリヤ

(二)若シモ大審院ノ意見ニシテ該法律ハ単ニ部分的ニ ultra vires ナリト云フニ在ラバ如何ナル点ニ於テ然ルヤ

伐木業者代表弁護士「ウィルソン」ハ日本条約法ニ依レバ在加日本人ハ法律ノ前ニハ最惠国臣民ト平等待遇ヲ受クベキモノナルヲ以テB. C. 州ノ閣令確認法ハ前記条約法ニ抵

触シB. C. 州ノ権限ヲ逸脱セル立法ナリ Crown landsノ管理ニ関シ任意ノ条件ヲ附シ得ルハ尚個人ガ自己ノ財産管理上契約ニ任意ノ条件ヲ附シ得ルト同ジク其間何等ノ差異ナシトノ反対論ハ成立セズ「クラウンランズ」ガB. C. 州ニ属スルハ州財産ガ個人ニ属スルガ如キ完全ナル意味ニ於テ所屬スルニアラズシテ林業(脱)ハ其財産ヲ如何様ニテモ自由ニ処分スルノ權利ヲ有スルモ「クラウン、ランズ」ニ関シテハ州政府ハ単ニ法律ニ従ヒ Safe and managementノ權利ヲ与ヘラレタルノミナリト指摘シ「ブライドン、ケース」ヲ引証シ東洋人排斥ヲ目的トスル今回ノ立法モ亦B. C. 州ノ権限外立法ナリト論ジタリ之ニ次デ「タッパー」ハ一時間半ニ亘リテ雄弁ヲ揮ヒ先ヅ判決例(一八九二年 Appeal cases 頁四四一 Lord Watson)ヲ引照シテ「クラウン」ハ仮令特殊ノ立法手續ヲ履ムコトナキモ条約ノ文句並精神ニ依リ拘束ヲ受クルモノナリト説キ此点ニ関シテハ一点ノ疑義ナク唯問題タリ得可キハ「クラウン」ガ如何ナル点迄臣民ヲ拘束シ得ベキモノナリヤノ点ノミナリトナシ米國漁夫ガB. C. 州ニ上陸スルコトヲ認容セル英米間ノ華盛頓條約 International Water-

八 「カナダ」ニ於ケル本邦移民排斥關係一件 三六六

Waysニ関スル英米條約ヲ引用シ後者ニ関シテInternational Waterways Act ガ發布セラレタルハ此條約ガ直接個人ノ權利ヲ affect スルモノナリシニ依リ疑義發生ヲ防止スルガ為一々立法手續ヲ履ムノ必要ヲ感ジタル次第ナルヲ説キ現行日英條約ニ関シテハ加奈陀ハ加入ノ可否ヲ自ラ決スルノ自由ヲ与ヘラレタルガ之ニ参加シ之ヲ Actトシテ公布シ條約ノ拘束力ヲ加奈陀全部ニ及ブコトヲ充分ニ承認セルモノナリト論ジテB. C. 州檢事總長ノ権限分配ニ関スル議論ノ如キニシテ是認スベクンバ條約ハ存立スルヲ得ズト為シ更ニ日英條約第一条第三号ノ意味ニ論及シ該條約締結前幾多ノ排日法案B. C. 州ニ表ハレタル度毎ニ否認方法ニ依リ僅ニ阻止セラレタルノ事實アルヲ以テ此ノ排日政策ニ顧ミ日本人ニ対スル差別待遇ヲ防止スルノ意味ニテ本条ノ規定挿入セラレタルモノナリ即日本人ガ労働ニ従事スルコトヲ妨ゲラレザルノ權利ヲ保護スルノ精神ヨリ来レル所以B. C. 州政府ガ Crown Agent トシテ Crown Landsヲ管理スルニ当リ直接右条項ニ抵触スルガ如キ立法ヲ為スベカラザルコト明カナルヲ述ベ進ンデB. C. 州ハ実ニ広汎ナル範圍ニ亘リテ各種産業ノ管理ヲ実施シ居ル州

ニシテ総テ此等州政府管理ノ産業ニ制限条件ヲ附シ日本人ヲ排除シ得ベキモノトセバ日本人ハ事実上B・C・州ニ住居シ能ハザルニ至ル可ク条約ノ精神ハ全ク蹂躪セラル可シト論ジ各判事ノ一人ハ初メ日加条約ハ移民法及 North America Act ノ精神ニ照シテ考慮セラルベキモノナリトノ見地ヨリB・C・州ノ立法ヲ是認スルニ傾ケルモノノ如ク質問ヲ連発セルガ後半其論調ノ稍緩和セルヲ見タリ十六日午前B・C・州検事総長「フアリス」ハ「ウィルソン」ノ引証セル「ブライドン、ケース」ト本件トノ間ニハ著シキ差異アルヲ述べ領政府ノ一般の権限ハ州政府ノ所属財産管理ニ關スル絶対的權利ヲ剝奪スル能ハズト主張シ州政府ガ其ノ所属財産ヲ任意ニ管理処分シ得可キコト一個人ノ場合ト何等異ナル無シトノ議論ヲ反覆セルガ判事ノ一人ヨリ You cannot treat the Crown as a private person. ト突込マレ其他各判事ヨリ鋭キ質問ヲ受ケ答弁屢々行キ詰レリ

次デB・C・州側弁護士「リッチー」ハ最早多ク論ズベキ余地ナシト述べ唯 North America Act ニ於テ lands belonging to the province ナル文句ヲ用ヒアルハ當時ノ事情ニ鑑ミ極メテ注意スベキ点ナルヲ述べB・C・州ガ今回ノ如キ立法ヲナスコトナク当局大臣ノ政策ニ基ク行政行為トシテ之ヲ行フ場合ニハ条約違反ノ問題ハ起ラザルベシ然ルニ同様ノ結果ヲ生ズル閣令若シクハ法律ヲB・C・州ガ制定スルノ権限ナシトハ理解スルヲ得ズトノ趣旨ヲ陳述セルノミニテ弁論ヲ終レリ
首席判事ハ三週間以内ニ各弁護士ヨリ「メモランダム」ヲ提出スベキコトヲ求メ来年二月第一火曜日ニ裁定ヲ下スベキ旨ヲ述べ閉廷セリ
同夜「タツパー」ト会谈ノ際同氏ハ unanimous judgment ヲ受クベキコト疑ヒナシト語レリ本電事件經過大要ト共ニ在米大使ヘ郵報セリ
在晚香港領事ヘ転電セリ

事項九 「オーストラリア」移民關係雜纂

三六七 一月六日 在米國幣原大使ヨリ
内田外務大臣宛(電報)

日本移民其他太平洋問題ニ關スル濠洲高等弁務官ノ紐育ニ於ケル談話新聞記事大要報告ノ件

第八号 (一月七日接受)

往電第六号ニ関シ

目下紐育市「ゴダム、ホテル」ニ滞在中ノ濠洲「ハイコンミッショナー」「マルクシエルデン」ガ紐育「トリビューン」記者ニ語レル所トシテ十二月二十九日ノ同紙ニ掲載セラレタル記事大要左ノ通り

濠洲カ屢々日本移民ノ渡來スルヲ防止センカ為喜ンテ米國ト取極又ハ結合ヲ為スヘキコト疑ナシ然レトモ濠洲及他ノ四英領ノ關係スヘキ國際的取極ハ総テ英國政府ヲ通シテ之ヲ為ササルヘカラス濠洲ハ日本移民問題其他太平洋問題ニシテ「アングロ、サクソン」人種共通ノ利害アル事項ニ關シ米國ト了解ヲ遂ケンカ為ニハ濠洲カ英帝國會議ニ於テ有

九 「オーストラリア」移民關係雜纂 三六七 三六八

スル総テノ勢力ヲ傾注スヘシ亜細亞移民問題ハ米國及英領地兩者ニ對シ同一ノ關係ヲ有ス「ロツヂ」及濠洲首相最近ノ言ハ亜細亞移民問題カ太平洋ヲ圍繞スル「アングロ、サクソン」諸國全体ヲ益スル様解決セラルヘキ基礎ニ付此等諸邦カ互ニ暗中摸索ヲ為シツツアルコトヲ証スルモノナリ英國ハ勿論「ロツヂ」ノ提議ニ賛成スヘシ抑モ亜細亞移民問題カ亞細亞人及「アングロ、サクソン」人双方ニ利益アル様解決シ得サルノ理ナシ而シテ濠洲人ハ如何ナル人種ニ對シテモ挑発的態度ヲ執ルモノニアラズ濠洲ハ「ロツヂ」カ支持シタル方針ニ依リ追テ米國議會ノ議ニ上ルコトアルヘキ問題ノ發展ニ多大ノ興味ヲ有スルモノナリ
在英大使及在紐育総領事ヘ転電セリ

三六八 一月二十四日 在シドニー玉木總領事代理ヨリ
内田外務大臣宛

人種問題ニ關シ連邦議員ノヒューズ總理大臣攻撃ノ投書及之ガ評論掲載ノ新聞切抜送付ノ件